

2023 年度秋学期

第 18 期学生レポーター記事(第 249 号～276 号)

学生レポーター

HSIEH, Wan-Chen

HSU, Wen-Hsin

KU, Chon Teng

LIN, Yi-Jen

MENG, Xiangli

WANG, Zhuoyun

初めまして、MENG XIANGLI(モウ ショウリ)と申します。

今年9月に中国洛陽から参り、CJL に所属する秋学期の留学生です。趣味は サッカーと旅行です。

私の故郷洛陽は古い町で、皆に愛される「三国志」では重要な歴史舞台になっていました。

世界遺産に登録されている中国三大石窟の一つの竜門石窟、中国で最初の仏教寺院である白馬寺も有名な観光地です。唐洛陽城の宮城の正門である「応天門」を模倣した古建築は 最近、ライトアップされ、夜空に満月がかかって、非常に幻のような夜景で人気が高まっています。皆さんぜひ遊びに来てください。

日々忙しい留学生活の中で、特に印象深かったのは 十五夜の大隈講堂です。その日、偶然に大隈講堂を通って、点灯された大時計は まるで夜空の満月のように見えて、思わず足がとまって、携帯で写真を取りました。ちょうど来たばかりで、故郷を懐かしく思い出しました。

初めての授業は 3号館で行われて、建物の玄関に入ると まさか エスカレーターが目に見えて、驚きました。高い天井、明るく西洋風の大きい窓、視覚的なインパクトで、美術館で見物するような感じがしました。これから、キャンパスのいろんな建物を楽しみたいと思っています。

初次见面，我叫孟祥利。

我是今年9月来到日本，是CJL秋季课程的留学生。我的爱好是足球和旅游。

我的故乡洛阳是个历史悠久的城市，在大家喜欢的三国志的历史舞台中处于重要地位。

有中国的三大石窟之一世界遗产的龙门石窟，中国最早的佛教寺院白马寺也是有名的观光景点。十五的月亮高挂夜空，模仿唐朝洛阳宫城正门的仿古建筑【应天门】在灯光照射下显现出梦幻般的夜景，最近深受大家追捧。请大家一定来逛逛。

在每天忙碌的留学生活中，给我印象最深的是中秋夜的大隈讲堂。偶然路过，亮灯的大时钟仿佛夜空中的圆月，不由自主地停下脚步，取出手机拍了下来。正逢刚到日本，想念起家乡。

第一节课在3号馆，刚进入大楼入口，竟然出现自动扶梯，很是吃惊。高高的房顶，明亮宽敞的西式窗户，给人强烈的视觉冲击，感觉好像在美术馆参观一样。

今后我要好好欣赏一下校园里各式各样的建筑。





■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 250 号 □■□■□■

皆さん、こんにちは。台湾から来たチャミです！2023 年秋学期から CJL の一員になり、早稲田で 1 年間学ぶ予定です。よろしくお願いします。

ちょっと恥ずかしいですが、日本語を学んでからもう 5 年以上が経ちました。しかし、自分で勉強と JLPT 試験の準備しかしていなかったため、読むことは得意ですが、聞く・話す・書く能力はほとんどゼロだと思います。日本語がわかるとは言えないくらいです。今年、職場で行き詰まりを感じ、若いうちに新たな挑戦ができるかと思って、日本にやってきました。

周りは自分よりもずっと若い大学生ばかり(時々自分が年よりみたいに感じる、泣)。しかし、留学を決めたことに本当に後悔していません。早稲田は魅力的な授業や美しいキャンパスがあるだけでなく、CJL では世界から来た友達と出会える。驚いたのは、その中には退職後に学びに来た大先輩もいます！彼には本当に感心しています。

だから、自分はもう若くない、大学に戻ることは難しいと感じる人々に、ためらわずに行動してほしいと、ここで伝たいです。台湾では、これは「質問すれば実行すべきです」と言います、JUST DO IT！ここで人生の新たな可能性を見つけられるかもしれませんよ！

オープニングが長くなりすぎました🙏、今後は日本での生活をシェアしますので、また次回お会いしましょう🍀。

大家好，我是台灣來的チャミ！2023 秋學期開始成為 CJL 的一員，未來將要在早稻田學習一年，請大家請多指教。

其實，我學習日文已經超過五年時間，但因為自學和只為了準備 JLPT 考試，所以除了閱讀能力很強之外，聽說寫的能力幾乎是零，這種程度我都不敢說自己會日文🙄。剛好今年初工作上遇到了瓶頸，覺得可以趁年輕再挑戰一下，所以就來到了日本。

雖然周圍都是年輕許多的大學生(有時候覺得自己好老，哭)，但我完全不後悔做了留學的決定。早稻田除了有趣的課程和美麗的校園，在 CJL 還可以遇到來自世界各地前來早稻田學習的朋友，甚至有退休後才來的大前輩！真的讓人非常敬佩。

因此，我想在這裡鼓勵那些覺得自己年紀太大、不適合重返校園的人，不要猶豫，問就是做，JUST DO IT！也許在這裡，會找到人生的新突破口也說不定呢！

光是開場白好像就太長了🙄，之後再和大家分享我在日本的生活點滴。下次見囉🍀。

■□■□■□■ 学生レポーター チャミ■□■□■□■



みなさん、初めまして。ジェシカです。👋

今学期の学生レポーターを担当しています。

台湾の高雄出身で、今は CJL の学生です。🌟

MBTI は ESFJ なので、明るくて外向的な性格で、たくさんの友達を作るのがすごく好きです。趣味は旅行、カフェ巡りとダンスです。

日本語を勉強するきっかけは、家族との日本旅行です。その時、色々な素晴らしい思い出を作ったので、日本に興味を持つようになりました。なので、日本に留学するために、一生懸命に日本語の勉強をして、早稲田大学にきました。

趣味について簡単に紹介したいと思います。👧🍵🌍

小さい頃からダンスが特に好きです。小学校から大学までダンスサークルに入っていたので、色々なジャンルをやったことがあります。その中で、一番好きなジャンルは「HipHop」と「Girls」です。そして、日本に来てから、よく友達と一緒にカフェ巡りや東京都内のスポットに旅行します。友達とカフェに行ったり、コーヒーを飲んだり、おしゃべりしたりすることがすごく楽しくてリラックスできます。私にとって、友達とたくさんの思い出を作るのは幸せなことだと思います。

これからどうぞよろしく願いいたします。❤️

嗨嗨～大家好！我是 Jessica👋

很開心也很榮幸擔任本學期的小記者

我出身於台灣高雄，現在是就讀 CJL 的學生🌟

我的 MBTI 是 ESFJ，是非常開朗且外向的性格，特別喜歡認識各種朋友

興趣是旅行、咖啡巡禮和跳舞

讀日文的契機是小時候與家人的日本之旅JP

因那次的旅行當中留下了許多美好的回憶，所以開始對於日本抱有極大的興趣

在那之後為了可以前往日本留學，一直很努力學習日文，最終來到早稻田大學就讀

最後想稍微跟大家簡單介紹我的興趣～👧🍵🌍

我小時候開始就特別喜歡跳舞，因此從小學開始到大學都是參加跳舞社團

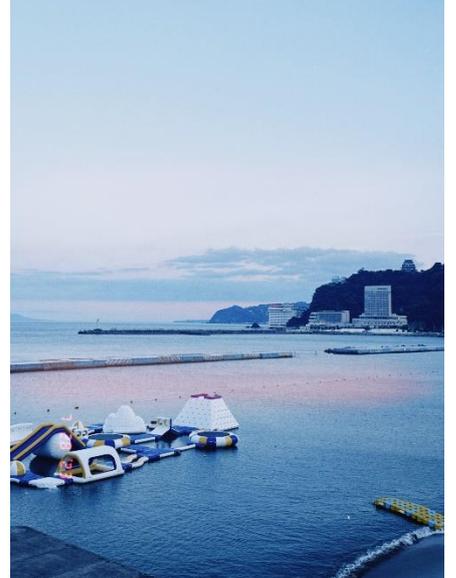
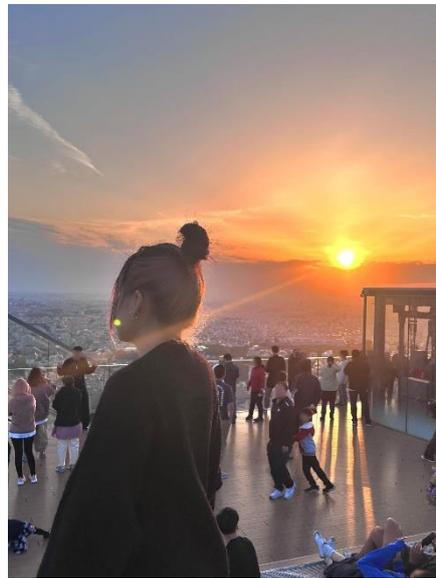
也曾跳過各種不同的舞風，我最喜歡的舞風是「HipHop」和「Girls」

來到日本讀書之後，最常和朋友們一起去咖啡巡禮還有去東京都內的各大景點觀光

與朋友們一邊喝咖啡一邊談心聊天是非常愉快且放鬆的

對我來說，與朋友們創造各種美好回憶真的是無比幸福

接下來的一學期也請大家多多指教！❤️



皆様、初めまして。

台湾出身のキョ ブンケイと申します。かおると呼んでいただけると嬉しいです。

趣味はアニメを見ることと読書と博物館巡りで、特に古物についての展覧会が大好きです。日本に来てから、カラオケに行くことも趣味に加えるかもしれません。たまに放課後に行って2、3時間ほど歌い、ちょっとリラックスするのも悪くないです。

2023年9月にCJL生として入学したばかりの者ですが、今学期の学生レポーターを担当させていただき、とても光栄です！早稲田大学には一年間在籍して日本語について勉強する予定ですが、久しぶりの大学生活にちょっと緊張しています。しかし、周囲生き生きとしている学生を見て、自分の身も心も何歳か若くなった気がしました。

元の大学を出てから日本語を使うチャンスがほとんどなくなったので、こうして皆さんに留学生生活をシェアし、日本の生活や文化にもっと興味を持っていただけたら嬉しいです。

実は、私は京都に半年間交換留学した経験があり、今東京にいる生活と出身地の異文化も相まって、関西・関東地域および私の出身地の違いをより深く理解できるかもしれません。将来、チャンスがあれば、皆さんと共有したら幸いです。

今学期は精一杯学生レポーターを務めさせていただきたいと思います。

どうぞよろしくお願いいたします。

では、また今度の記事で会いましょう！

大家好，我是來自台灣的許文馨。日文名字是由本名中的「馨」的訓讀而來，叫做「Kaoru」。興趣是看動畫、閱讀及參觀博物館（尤其是古文物），來到日本之後或許還可以加上唱卡拉OK，是個超級方便且隨時都可以去的紓壓方式！

我從2023年9月作為CJL生進入早稻田大學開始為期一年的留學。很榮幸能以新入生的身份擔任本學期的學生記者！脫離大學時期已經過了一段時間，如今再次進入校園學習不免感到有些緊張～不過漸漸被大學中充滿活力的其他學子感染，彷彿自己也年輕了幾歲。從大學畢業之後幾乎沒有機會能夠使用日文，能像這樣和各位分享我的留學生活，並讓大家對於日本的生活習慣及文化有更多興趣的話我會非常開心！

不瞞各位，我之前有在京都當交換生半年的經驗，再加上現在在東京的體驗，或許可以更深入感受到日本關西、關東及我的出身地的差異之處，希望今後有機會能和讀者們分享。

這學期我會盡我最大的努力和讀者們分享各式各樣的點點滴滴，我們下次再見！



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 253 号 □■□■□■

皆さん、はじめまして。今学期から CJL に入学したメーベルと申します。学生レポーターを務めさせていただいてとても嬉しいです！皆さんに日本での留学生生活をシェアできることを楽しみにしています！！これからよろしくお祈りします！

初投稿なので、今回は軽く自己紹介させていただきます。私はマカオ出身で、長い間キャンパス生活から離れて、社会人としてずっと働いていました。今回、人生のすべての勇気を出して、ずっと夢見ていた留学を実現するために、仕事を辞めることにしました。「人生は一度きりなので、後悔することは絶対に許されません！」という信念を持って、ついに、2ヶ月前に日本に参りました！正直に言って、そんな長い間に勉強していない私にとって、キャンパスに戻るのには確かに大変です。今適応できるように努力しています。

次、皆さんに私の趣味を紹介にします。私は JPOP が大好きです、特に KinKi Kids、ゆず、Aimer、Vaundy、ヨルシカ、YOASOBI が大好きです。ライブチケットが当たりますように祈っています！🙏🙏🙏

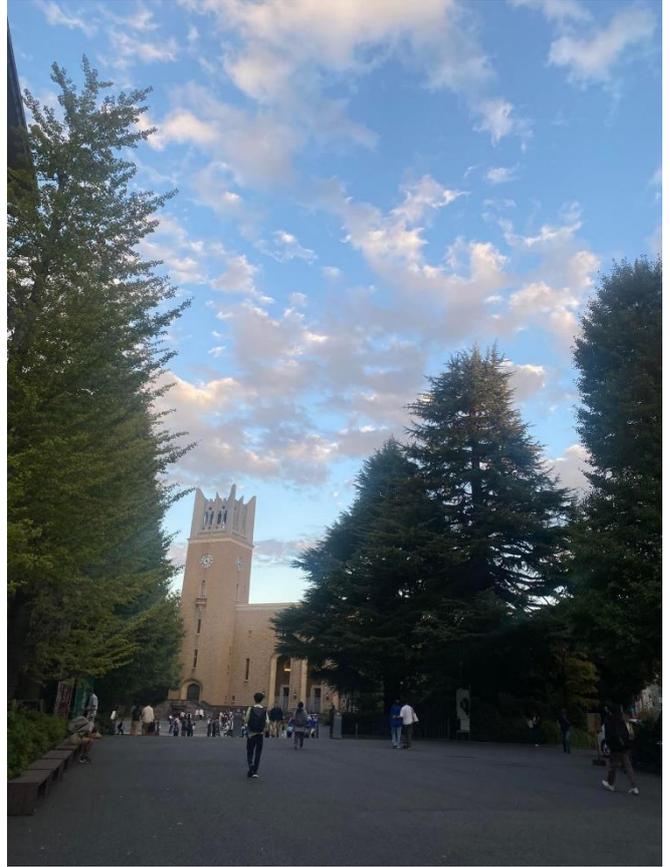
そして、私はホルンを吹くことが好きです。今吹奏楽のサークルに参加しているので、今度できれば、皆さんに練習のことをシェアしましょう。

大家好呀～我係今個學期入學嘅 CJL 學生- Mabel！好開心可以成為學生 reporter 嘅一份子，同大家分享我嘅日本留學嘅生活點滴！嚟緊呢個學期請大家多多指教！

第一次嘅投稿就簡單咁同大家介紹下我自己啦！我嚟自澳門，已經離開校園生活一段長時間，之前一直都係度工作。今次真係拎左我人生全部嘅勇氣，決定辭去工作，實現一直以嚟嘅留學夢。「人生只得一次，絕對唔可以俾自己後悔！！」抱住呢個信念嘅我，終於喺兩個月前嚟到日本喇～對我嚟講，隔咗咁耐冇讀過書，今次重返校園確實真係有啲吃力，衣加仍然在努力適應當中。希望可以盡快習慣呢度嘅生活啦！

另外，都介紹一下我嘅興趣啦！我好鍾意 JPOP，特別係 KinKi Kids, Yuzu, Aimer, Vaundy, Yorushika, YOASOBI 等等。希望可以抽到佢地 LIVE 嘅飛啦！🙏🙏🙏除此之外，我都鍾意吹法國號，衣加加入左吹奏樂嘅社團，之後有機會可以同大家分享下練習嘅點滴！

■□■□■□■ 学生レポーター メーベル ■□■□■□■



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 254 号 □■□■□■

こんにちは、ウンと申します、早稲田大学の CJL の学生です。学校が始まったのは一ヵ月でしたが、今はまだ毎日が新鮮だと思います。先生たちの授業が非常に面白くて、いろいろ勉強になりました。クラスメートたちが親切で、多くの友達ことができました。それに、食堂の食べ物がうまいと思います。この一か月で、多くのイベントに参加しました。先週は早慶戦を応援しに行きました。野球試合の現場で情熱があふれる雰囲気初めて感じまして、野球試合を見ることが好きになりました。そして、友達と一緒にたいへんな人込みがある文化祭にも参加して、大好きな餃子を食べました。とても楽しかったです。

大家好，我的名字叫芸，现在是早稻田大学 CJL 的学生。开学已经一个月了，但是我依然觉得每天都很新鲜。老师们讲课生动有趣，同学们热情友好，我现在已经交到了很多朋友。而且食堂的饭也很好吃。在这一个月中，我参加了早庆战的应援，第一次在现场感受到了热烈的氛围，并且爱上了观看棒球比赛。而且，我还和朋友们一起参加了早大人山人海的文化祭，而且也吃到了最爱的饺子，文化祭非常好玩。

■□■□■□■□■ 学生レポーター ウン ■□■□■□■□■



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 255 号 □■□■□■

みなさん、こんにちは。ジェシカです。👋

今回の記事は旅行について紹介したいと思います。JP

東京近郊の旅行先として、栃木県の日光を一番おすすめします。🌟

みなさんは紅葉狩りに行ったことがありますか？🍁

紅葉狩りに最適な観光スポットは「日光」だと思います！

「日光」は「日本三大紅葉名勝」の一つとも呼ばれています。

「日光」には世界遺産で有名な日光東照宮があり、壮麗な中禅寺湖もあります。また、日光は関東地方でも有名な温泉地の一つで、特に鬼怒川温泉が有名です。秋になると、多くの観光客が訪れます。🍁

ここでは栃木県日光の観光スポットを紹介します。👫

- ・日光東照宮
- ・中禅寺湖
- ・鬼怒川温泉
- ・華厳の滝
- ・日光二荒山神社
- ・足尾銅山観光

機会があれば、友達と日光への旅行を計画してみたいか？👫🙄

すばらしい思い出を一緒に作りましょう！💖

嗨嗨～大家好！我是 Jessica👋

這次想推薦東京近郊的旅行景點：栃木縣日光。JP

最近迎來楓葉的季節，不知道大家是否有去賞楓呢？🍁

說到賞楓最佳的觀光景點莫過於「日光」了！🌟

日光還被譽為「日本三大紅葉名勝」之一。

「日光」擁有著名的世界遺產「日光東照宮」，壯麗的「中禪寺湖」，甚至還是關東的溫泉勝地之一，以鬼怒川溫泉特別有名。每到秋天都吸引許多遊客特地前往旅遊。🍁

這邊提供景點名單供大家參考。👉

- 日光東照宮
- 中禪寺湖
- 鬼怒川溫泉
- 華嚴瀑布
- 日光二荒山神社
- 足尾銅山觀光

有機會不妨與朋友們規劃日光二日遊！👨👩👧👦🥰
一起創造美好的回憶～🍁

■□■□■□■□■ 学生レポーター ジェシカ■□■□■□■□■



こんにちは、チャミです。最近、皆さんはいかがお過ごしですか？いまは中間試験週間で、外出したくなる気持ちが特に強くなりました。今回は学期が始まる前に、「佐渡島」に旅行した経験を皆さんと共有したいと思います！

佐渡島は新潟県の西に位置する島で、船で行くと1時間以上かかります。交通はあまり便利ではありませんが、島には豊かな文化・自然の景観が広がっています。

鉱坑の遺跡「佐渡金山」では坑道を歩き、先人が残した鉱産の偉業である「道遊の割戸」を見ました。その後、北に向かって、「尖閣湾」で見る夕日が素晴らしく、すごく感動しました。

翌日には揺れる揺れる、昔ながらの「たらい舟」に乗りました、海の中にはたくさんの小魚が見え、時にはクラゲまで観察できました！さらに、旅の途中には大小様々な収蔵品が豊富な民俗博物館があり、探索するのが楽しみです！

時間の都合で短い滞在しかできなかったのは残念ですが、観光地の充実度に従えば、3日以上滞在することで島の風習を十分に楽しめます！

また、佐渡島は絶滅危惧種「トキ」の保護地でもあり、島では多くの朱鷺のシンボルが見られます。島の名産「佐渡牛乳」のパッケージにもかわいいトキが描かれています！（本当に可愛くて毎日一本飲みました）

佐渡島は本当に静かで美しい島です。機会があれば、ぜひフェリーに乗って佐渡島を数日間訪れてみてください！（まるで観光大使になったような気がします）

大家好，我是チャミ，大家最近過得怎麼樣呢？最近來到期中考週，心情格外想出去玩啊！這次想要和大家分享我在 CJL 開學前，和家人一起去新潟佐渡島的旅行！

佐渡島是位於新潟縣西邊的一座島，坐船要花上一個小時。雖然交通不是太方便，但島上各種豐富的人文自然景緻實在美不勝收！

有礦坑遺跡「佐渡金山」，可以走一遭礦坑坑道，看看前人留下的礦產偉業「道遊的割戸」。接著往北，在令人嘆為觀止尖閣灣海岸欣賞落日；隔天再乘坐搖搖晃晃、古早時代的「盆舟」，觀察海裡小魚和水母！還不只這些，一路上還有大大小小藏物非常豐富的民俗博物館等著人去探索！

因為時間關係很可惜只能停留短短兩天，但依照景點的豐富程度，待三天以上更能好好享受島上的風土民情！

另外，佐渡島也是瀕臨絕種的鳥類「朱鷺」的保育地，島上可以看到許多朱鷺的象徵物，還有島上的名產「佐渡牛乳」，也是朱鷺的可愛造型呢！（太可愛了每天喝一瓶）

佐渡島真的是一個很悠然靜謐、美麗的島嶼。如果有機會到新潟一趟，不妨坐上渡輪，到佐渡島參訪幾天吧！（變得好像觀光宣傳大使）



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 257 号 □■□■□■

早稲田大学祭りの前夜、大隈講堂前の広場に 舞台は昼にすでに設置されておりました。きれいな服を着ている各グループは 表演順番を待っていました。舞台に上がっていたグループが声を出さずにリハーサルしていたが、近くの住民のことを配慮していると思います。ビデオを取って撮影準備の作業グループの学生たちは いかにもテレビ局のような勢い報道陣を構えていた。不思議で素晴らしい仕事ぶりが見えました。何人かの女子グループは鮮やかな衣装を着て、待つ間に記念写真を撮っていたのを見られました。27号館の道側にイオン電

球でできたワセダベアがきらきら輝いている。可哀そうと思わず写真を撮りました。明日から二日間の早稲田大学祭りが4年ぶり順調に行われるように運営スタッフは一所懸命準備する姿をみて、感動しました。

翌日、祭りが順調に行われました。僕が近くすんでいるので、朝から 人々の歌声、音楽の音が聞こえてきました。急いで大隈講堂に行って、大勢の人たちはもう舞台の前に囲んでいました。パフォーマンスしていた大学生のグループは 元気よく笑顔で踊りを披露していました。観衆から拍手を浴びていました。見渡すと人で校舎の道を埋めて尽くしました。学生たち、家族連れなど大勢の人は四面から大学へ来ていました。人の流れにゆっくり前に進んで行きました。

二日目の夕方、来場者の皆様は祭り会場を後にしていきました。片付けの大学生たちは 最後まで頑張ってきました。お疲れさまでした。最高の祭りだと思いました。

早稲田祭的头天晚上，大隈会堂前的广场白天就已经搭好了舞台。各各表演团队穿着漂亮演出服按顺序等待着。舞台上的表演团队不出声地彩排，我想是考虑到不影响附近的居民所以不出声。正在摄影准备的团队好像声势浩大的电视台报道一样。看着他们工作的样子非常厉害。

穿着鲜艳演出服装的女子团队趁着等待的时间，大家拍照纪念。27号楼的路旁用霓虹灯灯泡组成的吉祥物早稻田熊闪闪发光。太可爱了忍不住拿出手机拍照。四年后重新举办的早稻田祭为期二天，为了能顺利进行运营团队成员们努力准备，令我感动。

第二天，早稻田祭顺利举行。我住在大学附近，早上就听到人们的歌声和音乐的声音。急忙来到大隈会堂，很多人已经围在舞台前了。舞台上表演的大学生团队，开心地跳着。观众们热烈鼓掌。放眼望去校内道路挤满了人。大学生们以及带着家属的人们从四面八方来到大学。随着人流缓慢地前进。

活动第二天的傍晚参观的人群离开了会场。收拾器材的大学生们努力到最后。你们辛苦了。我觉得活动非常地棒。

■□■□■□■□■ 学生レポーター モウ■□■□■□■□■





■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 258 号 □■□■□■

皆さんこんにちは！学生レポーターのキョ ブンケイです。

最近温度差が激しくなりましたので、このページをご覧になる皆さんもぜひ体調にお気をつけて過ごしましょうね！

さて、この度の記事は 2023 年 10 月 14 日と 15 日に行われた「川越まつり」について紹介したいと思います。「川越まつり」は日本の重要無形文化財とユネスコ無形文化遺産に指定され、370 年以上の歴史もある伝統を誇る都市祭礼です。

私は午後 2 時ごろ川越に着き、駅を出たらすぐそばにお祭りのお面を売っている店と街ごと食べ物の屋台がたくさんありました。イカ焼き、カステラ、わたあめ、焼きそばやたこ焼きなど、お祭りでよく見かけるグルメが一例並べられ、どれを食べるのかとても迷いました。日本でこのような大規模な祭りに参加するのは初めてで、何もかもが新鮮で、どこに行っても見るべきものが多くて、いちいち目を通すことができないくらいでした。

まだ空が明るいうちに、18 台もある山車が周囲の道にあり、各々は十数人が力を合わせ押して前に進めました。各山車の屋根には山車を表す大きな人形が取り付けられ、下の舞台には笛・小太鼓・大太鼓・鉦と一人の覆面の踊り子による祭囃子が披露されました。

川越祭りのハイライトはほとんど暗くなってから行われるため、私と友人はまず近くにある氷川神社に参拝することにしました。神社のおみくじはとても特別で、2 色の魚が用意されています。赤い魚は普通の運で、ピンクの魚は恋愛運を表しています。この 2 種類の魚は、それぞれ大きな木桶に入れられ、横にある釣竿でおみくじを引っ掛けたらゲットできます！

いつの間にか辺りは暗くなり、提灯に照らされた山車は、昼間よりもさらに幻想的で神秘的に見えました。だんだん大きくなる祭囃子の音に乗って、全ての山車は大通りに合流し、ここで一番面白いのは、2 台の山車が道

に出会うと、先頭が向かい合って曲と踊りの対決のようなショーが繰り広げられ、各山車を応援する人達がその間に提灯を振るなどして盛り上がりました。

川越祭りでは、記事に紹介したイベント以外にも、たくさんの魅力が秘められています。皆さんもぜひ日本の祭りの参加してみてください！

では、また今度の記事に会いましょう！

大家好啊！我是學生記者許文馨。又到了每月一次的新聞分享時間！

最近日本的温差開始變大，正在閱讀這篇文章的讀者們也務必多多注意自己的身體狀況，別感冒了喔～這次想和大家分享的是 2023 年 10 月 14 日及 15 日在川越舉辦的「川越祭」。這個祭典被指定為日本的重要無形文化財及聯合國教科文組織的無形文化遺產，是擁有 370 年以上的歷史的都市祭典。

我是差不多下午 2 點到達川越，一出車站週遭馬上發現好幾間賣祭典面具的小攤及一整條街的食物攤販，烤魷魚、雞蛋糕、棉花糖、炒麵、章魚燒……等等應有盡有。這是我第一次在日本參加規模如此龐大的祭典，所有的事物對我來說都非常新鮮，不管走到哪都目不暇給，想用相機把一切都記錄下來。

在天色還明亮時，18 輛山車就分別散在周遭幹道上集數十人之力推動遊街，每輛車頂都有代表這輛山車的大型人偶，下層則有以短笛、小太鼓、大太鼓、鉦鼓所組成的樂隊及一位覆面的舞者進行表演。

因為祭典的重頭戲大多都在天黑之後，所以我和朋友們決定先去附近的冰川神社參拜，神社的籤相當特別，分為兩種顏色的魚，紅色的魚代表一般的運勢，粉色則為戀愛運，兩種顏色的籤分別放在兩個大木桶內，以旁邊的魚竿勾住想要的籤即可獲得。大家有機會都可以去體驗一下，釣魚得籤可不是每個神社都能玩到的呢！

不知不覺天色漸黑，在黑夜的襯托中，點上燈籠的山車相較於白日所見，更有一股縹緲神秘之感。在樂聲漸大之中，所有山車在主幹道相會，在這裡我覺得最有趣的是，兩輛山車在狹路相逢時會互相將車頭面對對方，進行一段像是音樂及舞蹈 PK 的節目，擁護各個山車的人們也會拿著燈籠在中間揮舞助興。

川越祭除了上述我所提到的活動之外，還有許多有趣之處等待大家有機會來體驗！那這次的介紹就在這邊先告一個段落，我們下次再見～

■□■□■□■□■ 学生レポーター キョ■□■□■□■□■





■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 259 号 □■□■□■

こんにちは。学生レポーターのウンです。友達と一緒に早慶戦一回戦を見に行き、学生応援席で応援した。その前は野球の現場試合を見に行ったが、野球のルールも全然知らなかった。しかし、今回の早慶戦応援の経験を通じて、野球を見ることの楽しみを深く感じた。

試合当日、内野、外野ともに満員になったと感じた。さらに、得点が入った時、応援席が総立ちとなって、観客全員が肩を組み、『紺碧の空』を神宮球場に響かせて、試合前、試合後に応援席でみんなと校歌を歌い、内外野ともに盛り上がっていた。応援部の皆さまの指揮台上での演技のレベルがすごく高いと感じて、熱意を観客全員に伝えたのだ。

今回の応援の経験はきっと一生忘れない貴重な思い出になると思う。

大家好，我是学生记者芸。我和朋友们一起去看了早庆战一回战并在应援席应援。在此之前，我根本不懂棒球的规则，更不用说看棒球比赛了。不过，通过这次早庆战应援的经历，我深深地感受到了观看棒球比赛的乐趣。

比赛当天，内场和外场都挤满了人。而且，当比赛得分时，应援席的所有观众都站了起来，肩并肩一起合唱『紺碧の空』，让歌声响彻整个神宫球场。赛前和赛后大家一起在应援席上唱起了校歌，内场和外场都兴奋不已。应援部在指挥台上的应援水平非常高，他们的热情感染了所有观众。

我认为这次经历将是我此生难忘的珍贵回忆。



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 260 号□■□■□■

皆さん、こんにちは。学生レポーターのメーベルです。11月3日は文化の日でした。この3連休の際に、早稲田大学の学園祭が4日から5日まで開催されました。先回述べたように、九月入学した私は吹奏楽のサークルに参加しています。今回の学園祭では各サークルのパフォーマンスが欠かせないに決まっています。私が所属する「ゆるすい」という吹奏楽のサークルも演奏する予定でした。私が入部する際、みなさんもう学祭の準備をしていました。新入生にとって、私はみなさんのパフォーマンスを壊さないように努力しなければならないと感じました。しかし、日本には楽器を使用できない場所が多いので、私は早稲田学生会館で個人練習のスペースを借りることにしました。

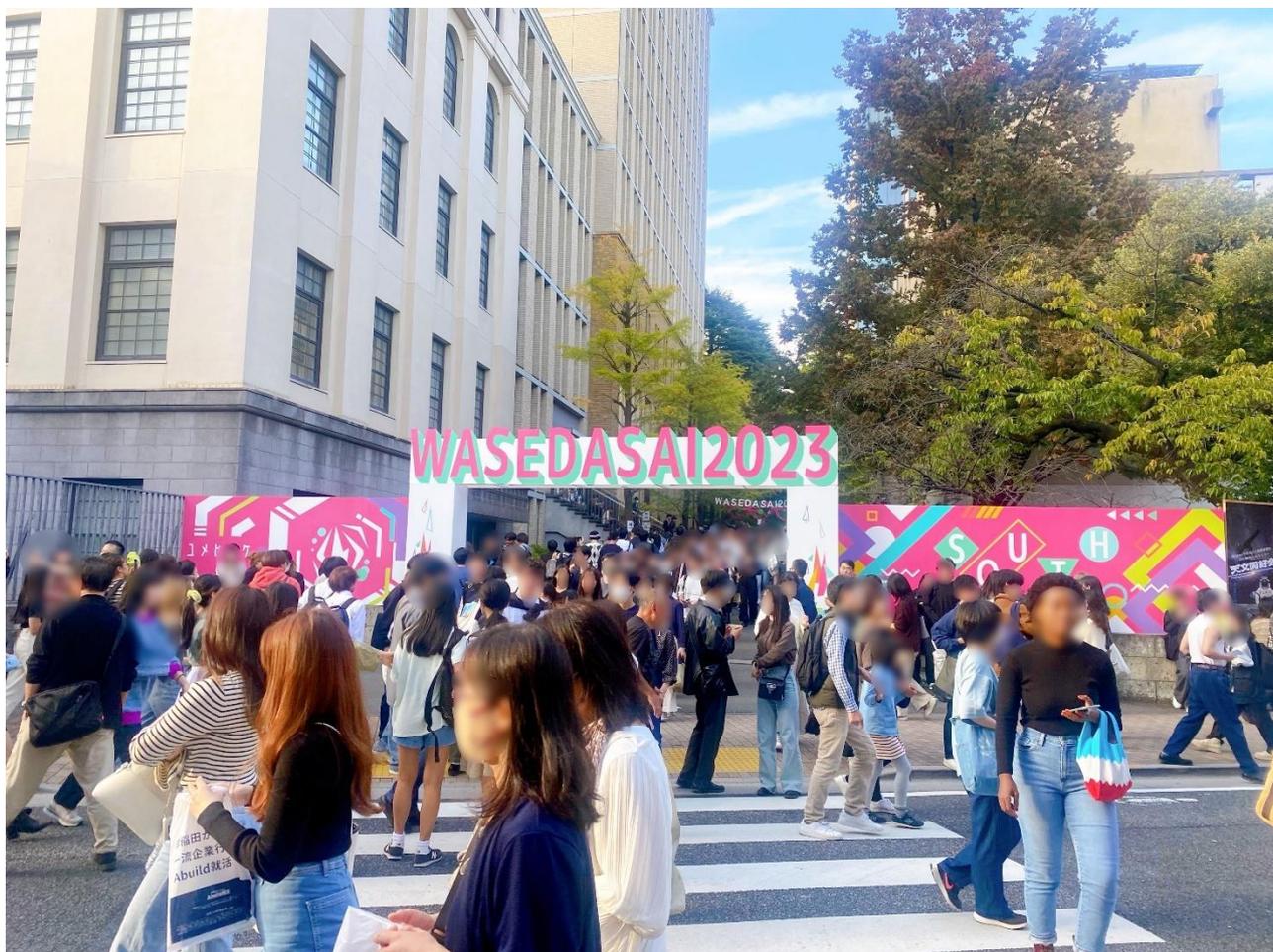
ですが、私は自分のスキルに自信がなかったので、二日の演出の中で、ステージ計画だけ出演しました。リハーサルと本番の演奏はとても順調に進みました。今回は私が初めて立って、屋外のステージに吹奏しました。思わぬほど盛り上がる雰囲気がありました。聴衆さんも没頭して、みんな一緒に演奏を楽しみました。終わった後、みなさんと居酒屋で打ち上げをしました。でも私の日本語の会話能力は自然にできるレベルに至っていないから、みんなとうまく交流することができなくなってしまいました。みなさんと仲良しになれるように、日本語の会話をもっと頑張らなければいけないと思います。

本当に素晴らしい経験になりました。この記事を読んでいる皆さんも大学のサークル参加していますか。忘れられない思い出がたくさんあるでしょう。

大家好～我係學生 reporter - Mabel 呀！剛過去嘅 11 月 3 日係文化之日，而早稻田大學就係 4-5 日舉辦咗一年一度嘅學祭。上次提及到 9 月入學嘅我加入左吹奏樂社團，今次學園祭當然唔少得各個社團嘅表演，我所屬嘅名為 YURUSUI 嘅吹奏樂團都唔例外。我剛加入嘅時候大家已經喺度籌備緊呢次嘅演出喇，作為新丁嘅我都要努力一下唔好攞和佢哋嘅演出。但係日本好多地方都唔可以使用樂器，所以我就去左早稻田嘅學生會館借用個人練習樂器嘅課室練習。由於我對自己嘅吹奏冇乜自信，所以係兩日嘅表演入面只

係參與咗其中一個演出。演出過程非常順利，今次係我第一次企喺到吹奏，仲要係戶外，估唔到氣氛會咁好！觀眾們都好投入！演出完結之後仲同大家去左居酒屋，但可惜我嘅日文會話程度不足，唔能夠好好地同大家溝通，睇嚟我要更努力練習日文會話，可以同大家多啲交流，快啲打成一片！今次真係一次好難忘嘅體驗呀，唔知睇緊呢編文章嘅你有冇參加大學嘅社團活動呢？係唔係都有好多難忘嘅經歷呢？

■□■□■□■ 学生レポーター メール■□■□■□■



こんにちは、久しぶりです。佐渡島に行ったチャミです。中間試験は終わりましたが、期末が近づいてさらに忙しくなってきました、(。>∩<)ノ他県旅行の時間がなくても、東京市内にはたくさん歩いたり見たりできる場所があるから、幸いです！

みなさんは美術館や博物館が好きですか？実は早稲田の学生証はかなり強いんです！「キャンパスメンバーズ」の加盟校だから、学生証を提示すれば東京国立近代美術館や国立西洋美術館、東京国立博物館、国立科学博物館、4つの施設の常設展を無料で見学できます！

他の展覧会でも無料特典はなくても、大学生券は通常5割から8割の割引があり、本当にお得です。

アートは理解できないこともあります。私はアーティストの紹介文を読むことが好きで、美術館では静かな雰囲気の中で自分の世界に浸る人々がいるのが好きです。博物館では目の前に広がる知識に驚くことがあり、まるで小学生に戻るように好奇心に溢れているみたいです。

日本は本当に古今東西の文化が詰まった宝地で、いつもいろんな展覧会が見られるなんて、夢みたいに幸せです！ε٩(๑̇̇ω̇̇)ε(チケットを買う時、学生証を忘れずに提示してくださいね！)

最後に、写真の施設と展覧会の内容をみなさんとシェアします：

- 1) 東京国立近代美術館 所蔵作品展「MOMAT コレクション」
- 2) 国立西洋美術館 常設展
- 3) 国立科学博物館 地球館常設展三階
- 4) SOMPO 美術館「ゴッホと静物画」
- 5) 上野の森美術館「モネ一連作の情景」
- 6) 雅叙園有形文化財「百段階段」
- 7) 国立新美術館「大巻伸嗣—真空のゆらぎ」
- 8) TOKYO NODE「蜷川実花展—瞬きの中の永遠」

各位好久不見，我是之前去了佐渡島的チャミ。雖然期中已過，但快到期末好像變得更忙了呢、(。>∩<)ノ即便沒有時間去外縣市旅行，幸好東京市區還是有很多地方可以走走逛逛！

各位喜歡參觀美術館或博物館嗎？其實早稻田的學生證非常強大！因為有加入「キャンパスメンバーズ」(美術館/博物館校園會員)的關係，只要出示學生證，就可以「免費」參觀東京国立近代美術館、国立西洋美術館、東京国立博物館、国立科学博物館四個場館的常設展喔！

而其他展覽就算沒有無料優待，大學生票也會有五折到八折不等的優惠，實在是非常划算。

雖然有些時候藝術是有看沒有懂，但我很喜歡閱讀有關藝術家的文字，以及美術館裡每個人都浸淫在自我世界的寧靜氛圍；在博物館的話，則是會對眼前陳列的龐大知識量感到驚訝不已，彷彿回到還是小學生充滿好奇心的時候呢。

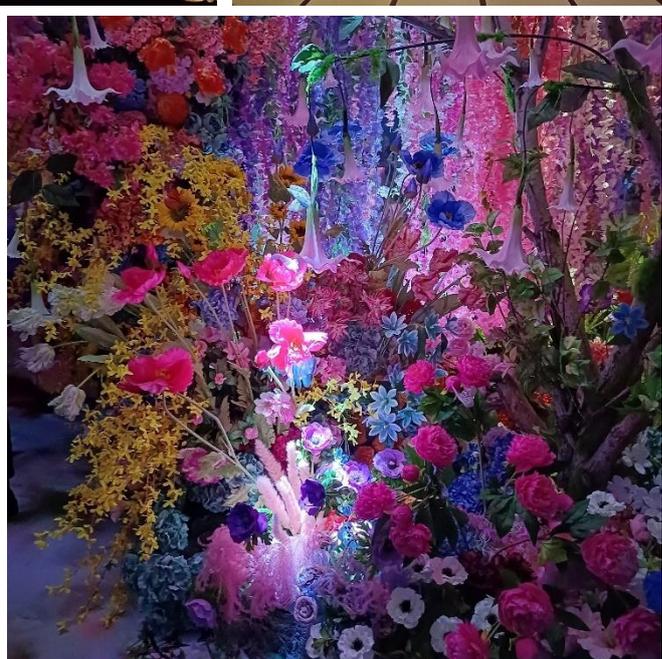
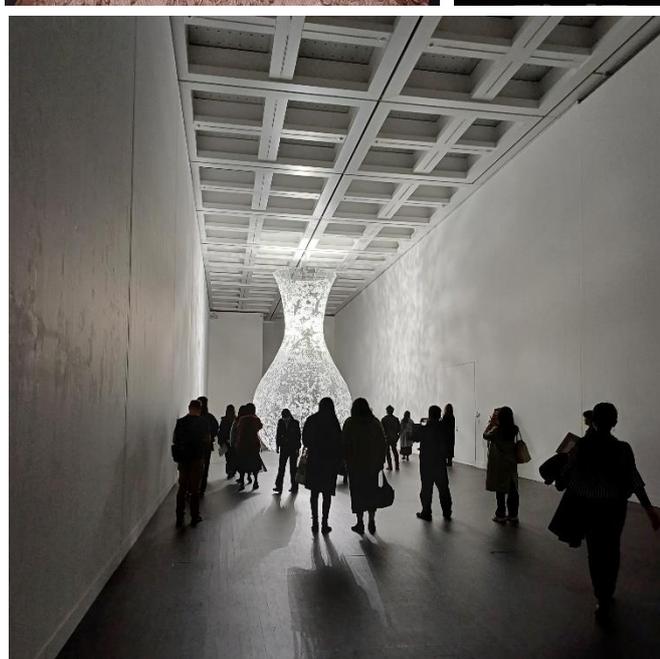
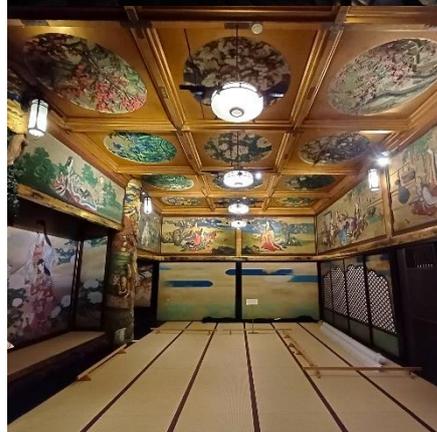
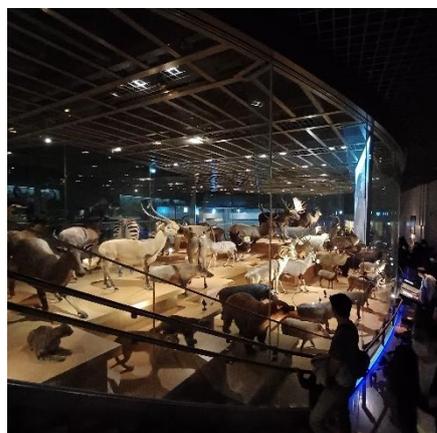
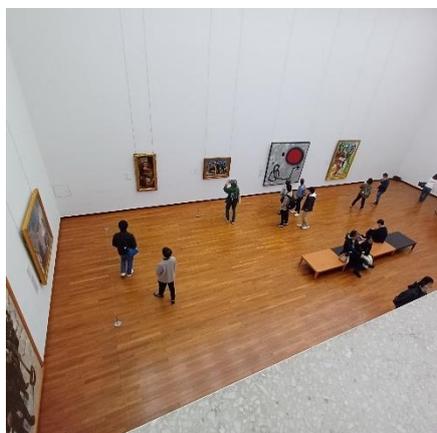
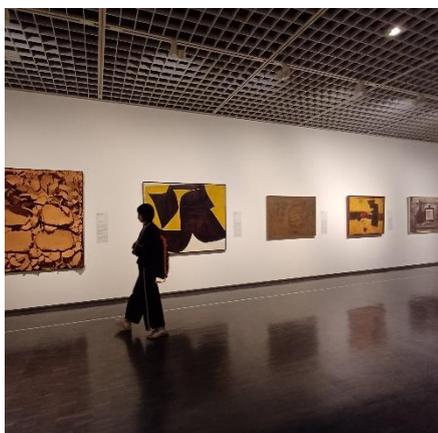
不得不說日本真是古今中外文化薈萃的寶地，時時刻刻都有好多展覽可以看，好像作夢一樣真是太幸福啦！ε٩(๑̇̇ω̇̇)ε(買票時別忘了出示學生證喔！)

最後跟大家分享照片中的場館與展覽內容：

- 1) 東京国立近代美術館 所蔵作品展「MOMAT コレクション」
- 2) 国立西洋美術館 常設展
- 3) 国立科学博物館 地球館常設展三階
- 4) SOMPO 美術館「ゴッホと静物画」(梵谷)
- 5) 上野の森美術館「モネ一連作の情景」(莫内)

- 6) 雅叙園有形文化財「百段階」
- 7) 国立新美術館「大巻伸嗣—真空のゆらぎ」
- 8) TOKYO NODE「蜷川実花展—瞬きの中の永遠」

■□■□■□■ 学生レポーター チャミ■□■□■□■



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 262 号□■□■□■

みなさん、こんにちは。ジェシカです。👋
みなさんは「カフェ巡り」が好きですか。☕

日本の若者、特にMZ世代の間では、カフェ巡り文化が非常に人気です。🔥
東京都内には特色あるカフェが増えてきており、私も日本に留学している半年間で多くのカフェを訪れました。



今回は、私が特に気に入っている2つの韓国風カフェを紹介したいと思います。どちらも早稲田大学から近い新大久保エリアに位置しています。😊☕️🌟

友人たちと一緒にコーヒーを楽しみながらおしゃべりするのに最適です。
さらに、この2つのカフェはインスタ映えの大人気の写真スポットです！

1、新大久保 | Cafe Secret Window

📌おすすめ: カフェラテ、ブラウニー

2、新大久保 | Cafe In

📌おすすめ: カフェラテ、ティラミス

これらのカフェは新大久保で非常に人気があります。🔥🔥🔥
カフェの内装はすごく美しく、インスタ映えの写真スポットになります。👉
友達と一緒に素敵な時間を過ごし、カフェ巡りしましょうか👯😊
ぜひ、インスタ映えの写真を撮ってみてください！👉

嗨嗨～大家好！我是 Jessica👧

大家喜歡咖啡巡禮嗎？☕️

日本的咖啡巡禮文化在MZ世代中也是特別非常受歡迎呢！🔥

最近東京都內的特色咖啡廳有越來越多的趨勢，

我來日本的半年間，去探訪了許多日本咖啡廳。😊☕️🌟

這次想跟各位介紹我最喜歡的兩間韓式咖啡廳，

兩間皆位在距離早稻田大學不遠的新大久保一區。😊☕️🌟

非常適合與三五好友一起去喝咖啡聊是非～

這兩間咖啡廳也是超火的拍照打卡景點唷！

1、新大久保 | Cafe Secret Window

📌推薦: 咖啡拿鐵、巧克力布朗尼蛋糕

2、新大久保 | Cafe In

📌推薦: 咖啡拿鐵、提拉米蘇

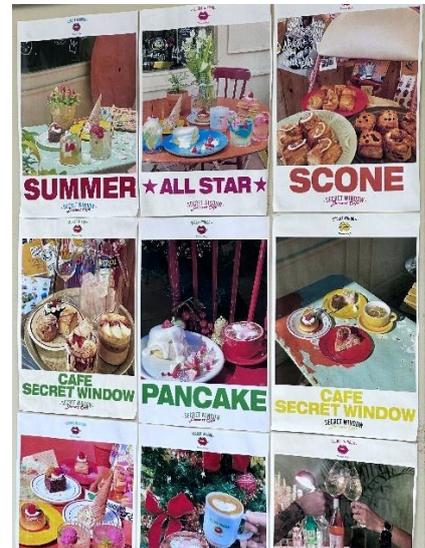
以上兩間是新大久保的超熱門咖啡廳🔥🔥🔥

咖啡廳裝潢特別漂亮，是網上很火的打卡拍照景點！👉

不妨與朋友們來場咖啡巡禮，度過美好的時光吧！👯😊

一定要與朋友們試試看拍下最好看的照片～👉

■□■□■□■ 學生レポーター ジェシカ■□■□■□■



■■■■■■ C JL 学生レポーター記事 第 263 号 ■■■■■■

このページをご覧になる皆さん、こんにちは！学生レポーターのキョ ブンケイです！季節は冬になり、皆さん最近はいかがお過ごしでしょうか？

さて、秋冬の節の日本の大自然で、最も忘れられない景色は、やはり真っ赤な紅葉と雪景色ではないでしょうか。

この度皆さんにご紹介したいのは、2023年11月25日・11月26日に開催された「江戸東京たても園」の夜間ライトアップイベントです。

しかし、今年は暖冬で、実は今の時期は紅葉がそれほど赤くなく、家の周りの照明がより目を引いたと思います。

江戸東京たても園では、現地保存が不可能な文化的価値の高い歴史的建造物を移築し、復元・保存・展示するとともに、貴重な文化遺産として次代に継承することを目指しています。園内全体は大きく洋館と日本式伝統的な民家に分かれており、「子宝湯」と呼ばれる伝統的な銭湯も参観できます。元々暮らしに用いられた住宅のほか、江戸時代の商店街が丸ごと模倣された町があり、昔ながらの買い物の楽しさを体験できます。オープン日の決まった時間に、茅葺き屋根の民家の囲炉裏に火が焚かれ、その煙で虫を追い払います。さわやかな秋の夜、私は木の床にあぐらをかいて、火の光が舞うのを眺めていると、無意識に穏やかな気持ちになり、普段溜まっていた悩みも吹き飛んだ感じがしました。

建物の中で一番印象に残るのは西エリアにある「前川國男邸」だと思います。前川國男は日本の近代建築の発展に重要な役割を果たした建築家で、1942年に建てられたこの家は、リビング、キッチン、書斎、寝室のみの非常にシンプルな間取りですが、家具にはこだわりが感じられます。おしゃれなシャンデリアやリビングの床に敷かれたカーペット、洋館にあるのに際立ってない障子など、80年以上の歴史のあるアイテムがひとつの空間に見事に溶け込んでいます。私が一番驚いたのは、寝室の窓から見える景色で、周りの灯りを背景に静かに佇む小さな真っ赤なもみじでした。

江戸東京たても園は広大な敷地を占めており、展示室の特別展示は時間とともにテーマが変わっていきます。私は今回来たのは夜間のライトアップイベントのためでしたが、昼間はまた違った雰囲気が味わえるのではないのでしょうか。皆さんもし参観に行かれたら、一日費やして、ゆっくりと現代と違う雰囲気を感じながら散策したらどうでしょうか？

大家好！我是學生記者許文馨，入冬了大家最近過得如何呢？

日本在秋冬之時最令人難以忘懷的自然風景想必是楓紅與皚皚白雪吧！

這次想和大家介紹的就是2023年11/25及11/26所舉辦的「江戸東京建築園」的夜間點燈活動。

但今年屬於暖冬，其實這時楓葉還不到這麼的紅豔，所以反而是房屋周遭的照明更讓人眼睛為之一亮。

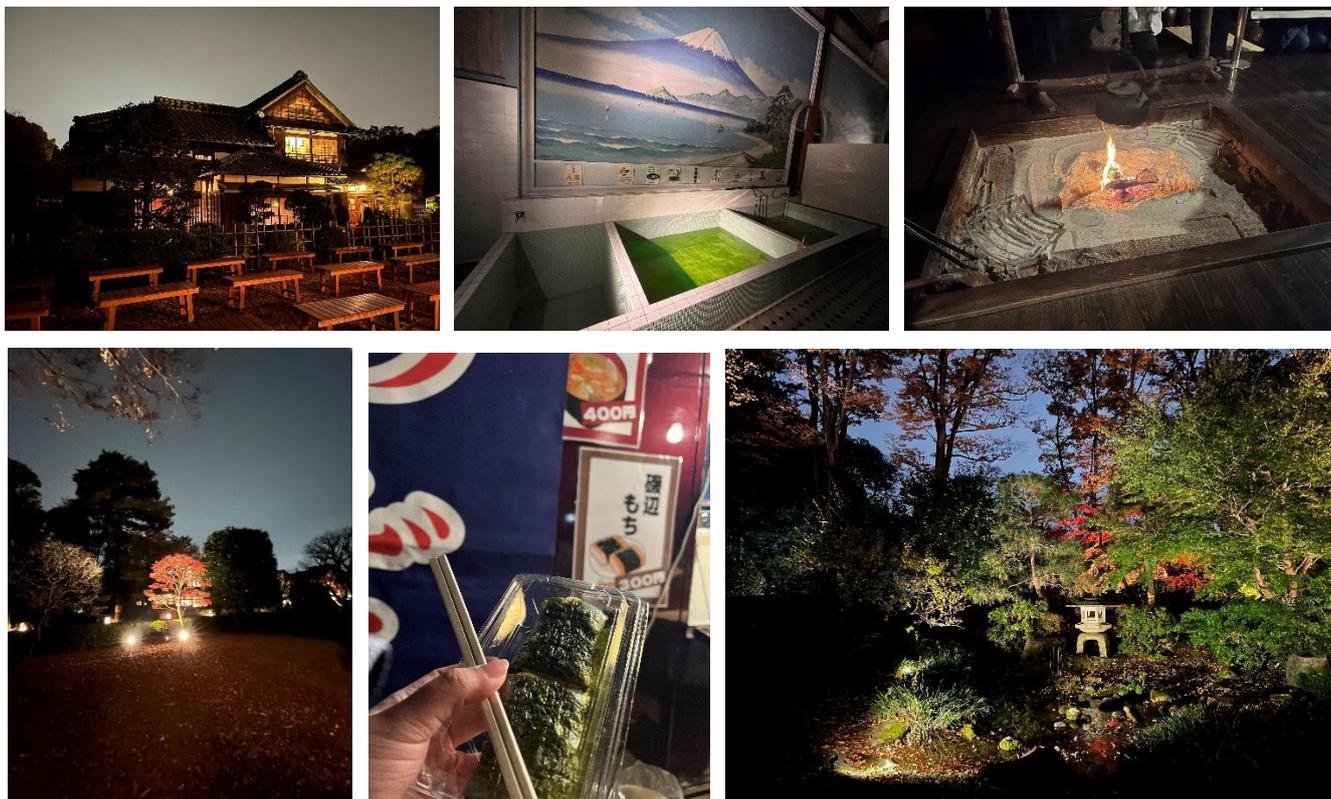
江戸東京建築園宗旨是，移建、修復、保存、展示在原址無法保存且極具文化價值的歷史建築物，同時將寶貴的文化遺產傳承給下一代。整個園區大致上分為洋式房屋及日式傳統家屋，甚至還有一間叫做「子寶湯」的傳統錢湯可以進去參觀。園區內除了原先用來居住用的老房之外，還有一整條江戸式商店街可以體驗古早時代的逛街樂趣。開園日的特定時間會在茅草屋頂民房的取暖坑「圍爐裏」生火，利用燻煙驅蟲。秋高氣爽的夜晚中盤腿坐在木地板上看火光跳動起舞，不自覺就會感到心情平靜，能將平常累積的煩悶一掃而空。

建築群中我覺得最令人印象深刻的是位於西區的「前川國男邸」。前川國男是對於日本近代建築發展功不可沒的建築家，這幢房子建於1942年，內部結構非常簡單，只有客廳、廚房、書齋及寢室，但所用的傢俱卻讓人覺得不像是距今80幾年前的物品，富有設計感的吊燈、客廳中鋪的地毯，或是在西式房屋中卻不突兀

的紙門都完美融入在一個空間中。最讓我驚豔的是從寢室窗戶中望出去的景色，竟是在夜間照明的襯托之下靜靜佇立著一棵小小的、葉紅滿樹的楓葉。

江戶東京建築園占地廣大，展示室內的特展也會隨著時間變動，我第一次前來就是衝著夜間點燈的活動，但想必白天來看也別有一番滋味，讀者們來參觀時不妨空下一天的時間，才能到處走走看看、體會與現今不同的風土民情。

■□■□■□■ 学生レポーター キヨ■□■□■□■



■□■□■□■ CJL 学生レポーター記事 第 264 号 □■□■□■

こんにちは。学生レポーターのウンです。CJL でこの三か月間の勉強を通じて、私の日本語がだんだん上手になっていることを深く感じています。昔は中国の文法の教科書で学んだ文法にしても、その意味や使い方もよく理解できていませんでした。しかし、CJL の授業で、先生の詳しい説明を通じて、やっと理解できるようになりました。例えば、結果が残っている状態を表す「ている」と「てある」の違いにずっと困っていたところで、先週の授業で、先生は「ている」が自動詞、無意志動詞や動作の目的がない動詞に接続し、「てある」が他動詞、意志動詞や動作の目的がある動詞に接続するという使い方を説明してくれてから、いくつかの例も挙げてくれました。先生の分かりやすい説明のおかげで、難しい文法もわかりやすくなりました。楽しくて充実な三か月でした。

大家好，我是学生记者芸。通过在 CJL 这三个月的学习，我深切的感受到我的日语在逐渐进步。虽然以前在中文的语法上学过的语法，但是并没有理解其含义。通过 CJL 的课程中老师详细地解释说明，我终于能够理解了。例如，我之前一直搞不懂表达结果存续状态的“ている”和“てある”的区别，但是上周老师在课上讲：“ている”接续自动词、无意志动词和不表示动作目的的动词，而“てある”则接续他动词、意志动词和表示动作目的的动词，之后老师又举了几个例子。通过老师简单易懂的说明，难以理解的语法也变得简单了。这三个月真是充实又快乐呀。



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 265 号 □■□■□■

日曜日、CJL のクラスメートといっしょに高尾山へ行きました。すでに立冬でしたが、気温約 17 度で暖かかったです。雲一つない青空を見上げて、気分がよかったです。高尾山口駅に着くと、登山者が広場に埋め込んでいました。

僕たちは 9 人で、ゆっくりと人群れについて進んでいました。ロープウェイへ行く列が長かったです。山はほとんど緑色でした。事前に調べたびわ滝コース(6 号コース)に向かいました。そのコースは溪流に沿って、曲がりながら山を上ることになっています。舗装される道ではなく、自然に近づく小径で、登山者が少なかったです。一昨日雨が降ったけど、地面に水たまりがほとんどなかったです。それに、柔らかくて、踏み心地がよかったです。太い松の木の根が地面まで出ていたのが見えました。太い松は多いのです。すがすがしい空気を吸って、皆さんが元気な足取りで奥へ進みました。

林が茂っていて、太陽の光を遮っていたので、少し肌寒く感じていました。上に行くときだんだん明るくなり、暖かくて汗が少しかきました。2 時間かからないうちに頂上が近づいたら、綺麗な紅葉が見えたので、皆は写真を撮りました。頂上で休憩したり、かるいものを食べたりしていた人が多かったです。奥に行くと、雪でか覆われていた富士山が目前にありました。素晴らしい景色でした。

皆は散策して、自由にあちらこちら見まわしました。食事を済ませて、休憩し、いよいよ下ることになりました。表参道コース(1 号コース)に入って、高尾山薬王院を通りました。金剛力士像、天狗、童子など素晴らしい彫刻を楽しみました。何百年もある杉並木をゆっくりと練り歩きました。頂上を目指す人群れは次々とそばから通り過ぎました。足に力を入れないと歩けない勾配の 1 号路が長くて、ふくらはぎが少し硬くなりました。登山より下山が速かったです。ついに駅に着きました。電車に乗って、高田馬場駅の近くに中華料理を食べました。うまかったです。疲れましたがよい一日でした。

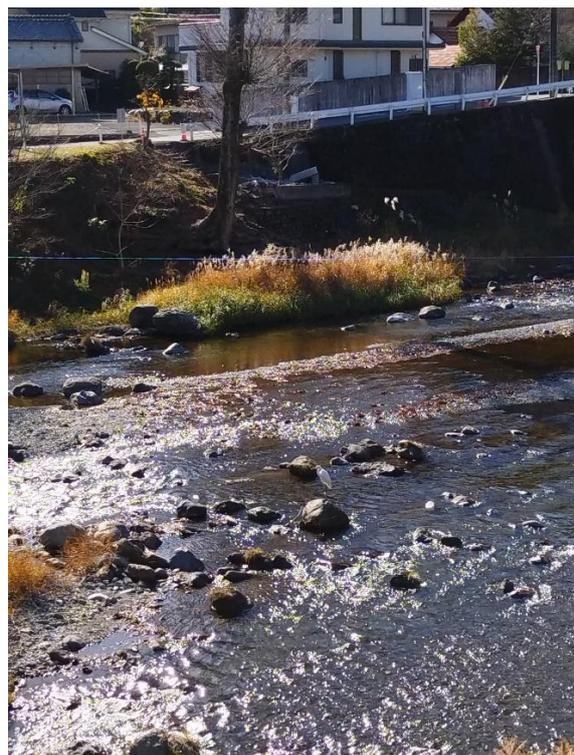
星期天，和 CJL 的同学们一起去高尾山。已经立冬但气温 17° 很暖和。万里无云，心情很好。到达高尾山车站，车站广场上挤满了登山者。

我们同行 9 人，随着人群缓慢前行。前往缆车的队伍排了很长。山体大部分还是绿色。前往事前查好的 6 号琵琶瀑布徒步线。沿着小溪蜿蜒曲折地朝着山顶走去。这是一条没有铺装接近自然地一条小路，登山者不多。前天下雨了，地面基本没有积水。脚踩上去软软地非常舒服。粗大的松树根露出地面。有很多粗大的松树。呼吸着清新的空气，大家健步走进山里。

树木很茂盛，遮挡住太阳光，感觉皮肤有些凉。越往上走光线越亮，稍微出汗了。2 小时不到接近山顶，看到了美丽的红叶。大家都拍起照来。山顶上很多人在休息，吃着东西。往里边走，眼前出现了盖着积雪的富士山，风景非常美丽。

大伙随意在山顶处游逛。吃完饭休息一会，准备下山。走得是 1 号参拜路线，经过高尾山药王院。欣赏到金刚力士，天狗，童子等众神的精美雕塑。缓慢地穿过两旁有着上百年树龄的参拜路。登山的人群不断地从身边通过。下山的 1 号线路坡很长需要脚下使劲才行。小腿肚子有点僵硬。下山比上山快，很快就到了车站。坐上电车到高田马场附近中国菜馆吃饭，味道很好。虽然有些累但度过了美好的一天。

■□■□■□■ 学生レポーター モウ■□■□■□■



皆さん、こんにちは。学生レポーターのメーベルです。今回はアイドルオタクとして、私の推し活動について記事を書きたいと思います。12月にはKinKi Kidsのファンにとって最高の月です。近年はコロナ禍で、長い間アイドルに会えなくなりました。今年こそ、すべてが普通に帰ってほしいと感じました。

12月16日から17日にKinKi Kidsは東京ドームでコンサートを開催しました。KinKiファンの中で「冬婚」と呼ばれているこのコンサートは、私たちにとって毎年一番期待しているイベントです。今年にはKinKi Kidsが17枚目のアルバムを発売し、「冬婚」のお祝い活動が少し早めに、12月12日から14日にかけて、リリース記念の東京タワーでのライトアップから始まりました。皆さんはその時、東京タワーのライトの色が変わったことに気づきましたか？その3日間で、東京タワーは堂本光一さんと堂本剛さんの代表色である赤と青に染まっていました。私はその景色を見ると、本当に感動しました。

推し活動に参戦できるように、私は一生懸命に早めに課題を全部完了しました。KinKiのふたりはやはり私のエンジンのような存在であり、私を支えてくれます。

コンサートを参戦する日がやってきました！今回はKinKi Kidsの66回目のドームでのコンサートでした。コンサートのテーマは『Promise Place』で、約束する場所という意味です。近年は色々な事情があつて、KinKiさんはみんなの不安に対する答えは、二人で立つステージにいることです。どんなことがあつても、KinKiさんは最高のパフォーマンスを作ってくれました。本当に感謝しかありません。コンサートの中で、KinKiさんは私たちに「まだここで会える」と約束しました。剛くんが病気になったから、さらにコロナが加えて、一時期KinKiさんの歌いながら踊る姿を見ることができませんでした。KinKiさんはその困難な時期に、きっと自分の能力の限りまで努力しました。コンサートに行った皆も盛り上がりました。また、今回のコンサートは私が神席に当たりました！！ステージの前の方に、バクステにすごく近い場所にいます。素敵な時間を共有できて本当に幸せでした。私はこれからもKinKiの二人を信じて、KinKiの二人のステージを守るために応援し続けます。次は大阪の公演です。楽しみにしています！

大家好～我係學生 reporter - Mabel. 身為偶像宅嘅我今次要寫一篇追星報導。12月對我地 KinKi 飯嚟講係最幸福嘅月份。過去幾年我哋因為疫情嘅關係，一直都有機會同自己嘅偶像見面。就係今年，一切都翻晒嚟喇！12月16-17日係 KinKi Kids 喺東京巨蛋開演唱會嘅日子，喺飯圈入面我地稱之為[冬婚] 嘅演唱會喺我地每年最期待嘅節目。今年伴隨住 KinKi Kids 第 17 張大碟嘅發售，冬婚嘅慶典由 12 月 12 日-14 日嘅東京鐵塔嘅發售紀念亮燈活動揭開序幕。唔知大家有冇留意到東京鐵塔係呢幾日特別唔同左顏色呢？係呢幾日東京鐵塔染上左同別代表住堂本光一同堂本剛嘅紅色同藍色燈，見到呢個景色真係好感動！為左能夠參與到今次活動，我努力咁提早做完功課，果然 KinKi 對我黎講好似引擎咁推動我前進。

終於迎黎睇演唱會嘅大日子喇!!!今年係 KinKi Kids 係東蛋第 66 次嘅演唱會，演唱會主題係『Promise Place』，近年發生左好多好多事情，面對住大家各種不安，KinKi 決定以二人嘅舞台回應，無論發生咩事，KinKi 都係帶比我地最好嘅表演，真係充滿感激之情。演唱會入面仲同我哋約定會再次係東蛋見面。自剛病發以黎再加上疫情，已經有一段時間冇見過又唱又跳嘅 KinKi 嘅舞台，相信佢地做盡左最大嘅努力完成今次演唱會，大家都非常盡興。今次我居然中左神席，又正中又近小舞台，能夠同 KinKi 共享最快樂嘅時光真係好幸福。今後，我都會繼續信任 KinKi 二人，為守護二人嘅舞台，會繼續支持佢地！！一月大阪京瓷巨蛋見！



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第267号 □■□■□■

こんにちは、チャミです。皆さんは狂言と里神楽という日本の伝統芸能を聞いたことがありますか？先週、東京ドームの近くにある「小石川後樂園」の夜間開園イベントに参加して、二つの「笑い」を楽しむことができました。伝統芸能に詳しくない人のために、ここで簡単に紹介します。

まず、狂言は落語に少し似ており、観客を笑わせることを目的とした、セリフが中心の喜劇です。能に合わせて「能楽」に呼んでいます。狂言は風刺と笑いを軸にし、大げさな動きや表情で庶民の生活を描いています。今回鑑賞した演目は「口真似」——主人の言動を繰り返す太郎冠者が、客に失礼な行動をとる物語です。

次に登場したのは「里神楽」です。神楽はもともと儀式で神様に捧げる歌や踊りでした。時間を経て、能や歌舞伎の要素を取り入れ、より演劇化になり、一般の庶民も里で演じるようになりました。一般的に見られる「巫女神楽」も里神楽の一例です。今回の演目は「モドキ〜初笑い〜」で、里神楽の中に三枚目役で活躍する「モドキ」が面白い手踊りしました。舞台上で踊るだけでなく、途中で客席に降りて観客とするやりとりも超かわいかったです！ファンサをもらって、ファンになりました。（最後はもちろん、一緒に写真を撮りました！）

日本にはまだたくさんの楽しいことがあります！次はどんな体験が待っていますか、お楽しみに！

大家好，我是チャミ。各位有聽過狂言和里神樂這兩種日本傳統藝能嗎？上週末有幸前往位於東京巨蛋附近的「小石川後樂園」參與夜間開園活動，欣賞到了兩種喜劇演出。為了跟我一樣對傳統藝能不熟悉的朋友們，在這邊簡單介紹給大家。

首先，狂言跟落語有點相似，是以逗笑觀眾為目的，以對話為主的喜劇。與能一起並稱為「能樂」。狂言以諷刺搞笑為主軸，透過誇張的肢體動作和表情描寫市井小民的生活。這次欣賞的劇目是《口真似》——被吩咐重複主人言行的太郎冠者，弄巧成拙對客人作出失禮舉動的故事。

接著上場的是「里神樂」。神樂原本是在祭祀中獻給神明的一種歌舞。經過時代演變，融合了能劇和歌舞伎等要素後，變得更加戲劇化，一般平民也開始在鄉里間演出，一般能看到的神樂，例如「巫女神樂」也是屬於里神樂喔！這次的劇目是「モドキ〜初笑い〜」由里神樂中的丑角擔當帶來一段有趣的手勢舞蹈。不只是在台上跳舞而已，中途下台和觀眾的互動也超級可愛！飯撒作得超級足，都被圈粉了。（最後當然要來一張合照！）

在日本還有好多好玩有趣的事！下次會是什麼樣的體驗呢？敬請期待！

■□■□■□■ 学生レポーター チャミ■□■□■□■





■□■□■□ CJL 學生レポーター記事 第 268 号 □■□■□■

みなさん、こんにちは。ジェシカです。👋

みなさんは「富士山」に行ったことがありますか。⚠️

日本の観光地と言えば、まず富士山を思い浮かべるでしょう！🇯🇵🥰

富士山の美しい景色を一望するために、今月は友達と車で富士山に日帰り旅行に行きました。❤️👯💛

ドライブしながら、友達とおしゃべりする時間は本当に幸せでした！

富士山は日本で最も高い山で、山梨県と静岡県にまたがり、一番有名な象徴です。🌟富士山の周辺には忍野八海、河口湖、浅間神社や富士急ハイランドなど多くの観光スポットや地元的美食があり、たくさんの観光客を引き寄せています。😊🌞💖

今回の記事では富士山の観光スポットを紹介したいと思います。⚠️

1、河口湖 | 富士山パノラマロープウェイ

カチカチ公園は河口湖の主な観光スポットで、3分だけでケーブルカーで山頂まで直通できます。山頂からは美しい富士山と河口湖の景色が一望できます。富士山の形をしたお団子が販売されている店もあり、美味しくインスタ映えです！

2、山中湖 | 忍野八海

忍野八海は富士山のふもとに位置し、国の天然記念物に指定されています。地元には多くの特色ある屋台やお土産店があり、ほとんどが富士山の模様で飾られています。特におすすめなのは、現地の焼き芋のお店です。大雪で、友達と熱々の焼き芋を食べるのは本当に幸せでした！

以上、富士山の旅行の紹介でした。👉❄️👶

冬休みの時、富士山の日帰り旅行を特にお勧めしますよ。🌟👯😌

嗨嗨～大家好！我是 Jessica👋

大家有去過富士山嗎？⚠️

說到日本的旅遊景點，首先就會想到富士山🇯🇵🥰

為了一覽富士山的美景，這個月與朋友自駕前往富士山一日遊❤️👯💛

一邊開著車兜風，一邊與朋友聊天，真的是再幸福不過了！

富士山是日本最高的山峰，橫跨山梨縣和靜岡縣，為日本最著名的象徴🌟

富士山周遭還有許多旅遊景點與當地美食，

像是忍野八海、河口湖、淺間神社、富士急樂園等等

吸引許多國內外觀光客特地前往觀光。😊🌞💖

今天想跟各位介紹富士山的景點與美食 🏔️

1、河口湖 | 富士山パノラマロープウェイ

天上山公園是河口湖的主要景點，搭乘 3 分鐘纜車就可以直達山頂。

山頂上可以眺望絕美的富士山與河口湖美景。

還有小店販賣富士山形狀的糰子，好吃又好拍！

2、山中湖 | 忍野八海

忍野八海位在富士山腳下，被列為國家指定天然記念物。

當地有許多特色小吃與禮品店，且幾乎都會以富士山圖案作為裝飾。

我想要特別推薦店家的現烤地瓜，下著大雪與朋友們吃著熱騰騰的地瓜，此時此刻真的是再幸福不過了！

以上富士山的旅遊介紹 🍡 🍡 ✨

寒假不知道去哪裡的話，特別推薦富士山一日遊唷。 ✨ ❄️ 😊

■□■□■□■ 学生レポーター ジェシカ ■□■□■□■





■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 269 号 □■□■□■

こんにちは、メーベルです。期末の際に、皆も寝不足でありながら、期末レポートの締め切りを追いかける時期を過ごしていたでしょうか。ついに、期末の終わりを迎えて、皆も大変お疲れ様でした！自分の努力に拍手を送りましょう！春休みに、皆はどこかに行くつもりですか。私は旅行のことはまだ決まっていますが、授業の終わってすぐの週末に、日本の猫カフェにはじめて行きました。カフェ中の猫ちゃんたちも幸せそうです。広い場所で、自分の好きなところで遊んだり、寝たり、食べたり、見ている私も癒された。ただ、ちょっと太っているかなと思いますけど、多分運動不足かもしれません。

その日は、ほとんど満席の状態で、やはり世の中に、猫が好きな人いっぱいいるでしょう。その日の私は猫たちにとって、あまり受け入れてもらえなかったかもしれませんね。猫たちがいつも私の傍から逃げていました。(泣)ちなみに、日本ではそのような動物カフェがたくさんあるらしいですね、様々な動物の種類もいます。例えば、フクロウ、豆柴、ハリネズミ、カワウソなど。これからも色々なカフェへ体験しに行きたいと思います！

大家好～我係 Mabel. 到咗期末時期，大家都經歷咗唔點訓到覺，衝期末報告死線嘅狀態吧！大家都要為自己嘅努力鼓掌，終於挨過左期末了！春假大家有冇計劃去邊玩呢？我呢，喺剛完成所有課堂嘅第一個週末就去左體驗左一下貓 café 喇！入面嘅貓貓睇起上黎好似都好幸福咁，可以係廣闊嘅店入面想玩就玩，想訓就訓，想食就想，得個睇字嘅我都覺得好治癒呀！只係睇起上黎有啲肥左啲，一定係運動唔夠喇。店入面人多到幾乎所有橈都坐滿晒人，果然世界上好多人都鍾意貓呢。戈日嘅我可能唔太受貓主子們歡迎，貓主子們個個都從我身邊逃走（哭）講起上黎，

日本好似有好多呢類型嘅寵物 café，除左貓，其他各種各樣嘅動物都有，好似貓頭鷹，豆柴，水瀨，刺蝟等等。之後都想去試下體驗其他的 café!

■□■□■□■ 学生レポーター メーベル ■□■□■□■



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 270 号 □■□■□■

秋川溪谷へ散策

日曜日の朝、僕たち 3 人は高田馬場駅で待ち合わせ、西武新宿線急行・拝島行に乗って武蔵五日市駅へ向かいました。出発は早くなかったけれど、電車がかたかたとゆれていて眠くなりました。武蔵五日市駅に到着し、駅構内のコンビニで少し休憩しました。秋川溪谷のパンフレットをひらいて、歩いていくのを決めました。

武蔵五日市は三面を低い山に囲まれていました。市内では見られない自然風景に一変し、テンションが上がりました。紅葉のシーズンはまだ早かったのであまり見えなかったです。檜原街道を沿って、1キロくらい、交差点を左へ曲がって、坂道を降りると小和田橋が見えました。目の前に流れている秋川がきらきらしていました。川に枯れていた葦がひかりを浴びて、ふわふわと揺れていました。白い鷺が一匹いました。エサをとるために、ずっと水面を見つめている姿が木のように見えました。それを見て、自然を実感して、心を癒されました。

川に沿って、ゆっくり歩いて、桂月橋を通りました。沢戸橋の横にきれいな竹林は河岸へ延びています。竹が太く、辺りの川が緩んで小さいな水面をされていました。サファイアのような色が輝いていました。テントの隣に親と子供が水遊びを楽しんでいました。

本郷通りを行って檜原街道に入り、星竹橋の下の川辺に降りました。ポテトチップスを食べて、ビールも飲んで、しばらく石に座りました。橋のほうへ見上げて、目が青空からまた川へ戻りました。静かで水の音だけ聞こえました。正午の光が当たらない溪谷ですごし肌寒い感じがしました。腰を上げて川沿いの道を歩き出しました。

このへんはいくつかの観光施設が閉じられたまま、たぶん夏はにぎやかだろうと思いました。上に上がっていくと曲がっている川がはっきり見えました。三十分弱歩いて十里木御嶽駐車場線を経て、秋川にまた現れて、何人かの家族が川岸にいました。僕たちは川に近づいて、久しぶりに子供のように水切りをしました。平たい石を持って、岸の向こうへ投げて、石が水面を何回か跳ねていたのを見て、素直に笑いました。

ふたたび檜原街道に戻りました。道脇の木の上に猿が何か取っていたのを見て、びっくりしました。僕たちが近づくと猿がすぐ川のほうへ走り出しました。面白かったと言ったところ、また道路の向こう側の林から一匹の猿が飛び降り、後ろに三匹の猿が様子を見ながら、道を渡ってこちらのほうへ走りました。その中に雌猿が抱えていた子猿はとても可愛かったです。ここで野生猿と出会ったのは予想外でした。ほんとうにラッキーでした。いよいよ朱色の石船橋が見えました。僕たちの散策のゴールでした。瀬音の湯へアクセスできる人道橋です。秋川溪谷を見渡すと自然をいっぱい満喫できました。

星期天早上我们一行3人在高田马场车站碰面，乘坐西武新宿线拜岛方向前往武藏五日市车站。虽然出发并不是很早，在电车咣当下犯困了。到达武藏五日市车站，在站内的便利店稍作休息。翻开秋川溪谷的旅游册子决定步行去。

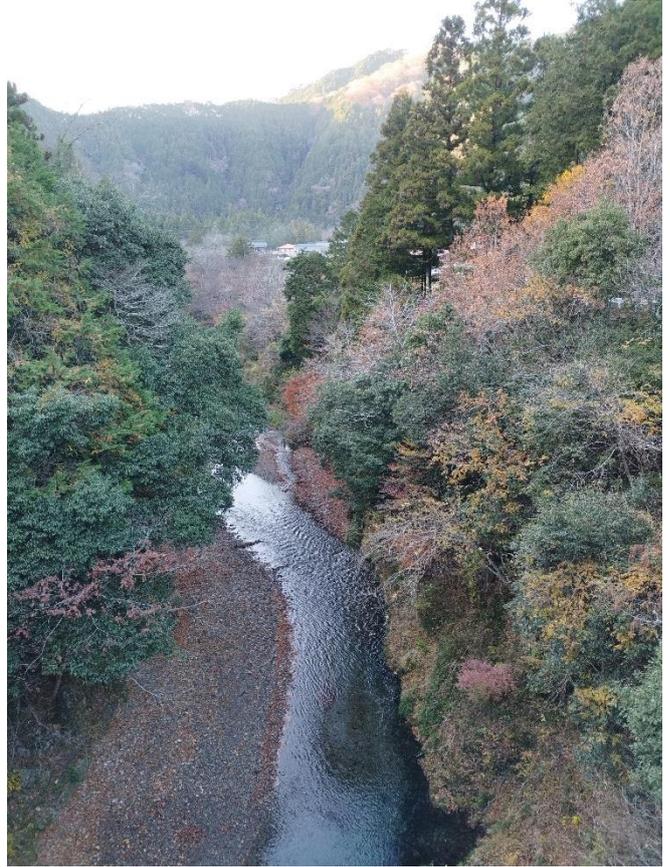
武藏五日市三面由低矮的山环绕。景色从城市变成了自然风光，我兴奋不已。红叶的季节还有点早，很少看到红叶。沿着檜原大街约1公里在十字路口左转，下了坡就看到小和田桥。眼前流淌的秋川波光粼粼。河岸上枯萎的芦苇在阳光下轻轻地摇动。一只白鹭像木头一样紧盯着水面等待鱼儿。看着眼前的自然景色真让人治愈。

沿着河边慢慢走着，通过桂月桥，泽户桥旁的竹林一直延伸到岸边。竹子很粗，旁边的河水缓慢流淌形成水湾。水面像蓝宝石一样闪烁光芒。帐篷旁边大人和孩子玩着水。

通过本乡大道进入檜原大街，在星竹桥下到水边。在石头上坐了一会，吃着土豆片喝了啤酒。往桥上看，目光从天空回到河面。非常静只听到水声。中午的阳光照射不到河谷感觉有点冷。起身沿着河边的道路走。这边有几个观光设施都关着门，大概夏天很热闹。沿着道路向上能清晰地看到河流。不到30分穿过十里木御嶽停车场路，秋川又出现眼前，有几家人在河岸上。我们走到河边，像个孩子似的玩小时候的打水漂游戏。拿着扁平的石头投向对岸，石头在水面上跳起多次，大家都开心地笑了。

再次汇入檜原大街，道边的树上看到有猴子在摘什么东西，让我们吃了一惊。等我们接近它，猴子很快地朝着河的方向跑去。刚说完真有意思，路对面的树林里窜出一只猴子，后面还有3只猴子确认着周围情况，穿过马路朝这边跑过来。其中有只母猴子抱着的小猴子特别可爱。没想到在这里遇到野生猴子，真是好幸运。终于看到了石船桥了，是我们这次步行的终点。是通往濑音温泉的步行桥。在桥上眺望秋川溪谷，尽情享受这里的自然风光。

■□■□■□■ 学生レポーター モウ■□■□■□■



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 271 号 □■□■□■

皆さんこんにちは！学生レポーターのキョ ブンケイです！

早稲田大学 CJL に来てから一学期目がついに終わり、一息つけるようになりました。

旧暦新年を目前として、中華圏の皆さんは何か予定あるのでしょうか。

私は家族と一緒に北海道へ旅行する予定があります。もしかすると、旅行日記が書けるかもしれませんね！

この度の記事では、今学期の私のお気に入りの授業を読者の皆さんに紹介したいと思います。今後の日本語学習や履修登録などの参考になれば幸いです！

私がお勧めしたい授業は金曜日午前 2 コマ目、レベル 7~8 の「擬態語マスター」です。

外国人にとって、擬態語はマンガ、アニメ、その他のテレビ作品から触れない限り、教科書で学ぶのは難しいと思います。ですから、履修登録をした時、この授業を見るや否や、「これは擬態語を勉強する絶好のチャンスだ！」と思い、この授業を取りました。

担当の田中先生はとても面白い先生で、毎週取り上げた擬態語に関する経験があるかどうか積極的に生徒に聞いてきます。経験があるなら、それをみんなにシェアして擬態語の理解を深めることができます。時々、先生がくださったコメントは大変面白く、毎回爆笑してしまいます。

授業で使用する教材は、「性格・気持ち」や「味・食感」など、いくつかの大きなテーマに分かれています。毎週異なるトピックがあり、学生は先週学んだことをクイズ形式で復習します。この授業はほかの授業と同じく発表がありますが、その内容は大体自分で書いた文章を読んだり、授業で言及されななかつたがクラスメートに説明したい擬態語を紹介したりするもので、予習と復習をしっかりとしていれば、楽しく知識を学べるクラスになります。

CJL の修了ルールに則って、もちろん他にもたくさんの興味深い授業を受講しましたが、文章の長さを考慮してやむを得なく紹介できませんでした。今後は他の学生たちからもっとシェアしてもらえることを楽しみにしています！

以上がこの度の記事です！また次の記事で会いましょう～

大家好啊！我是學生記者許文馨。

在早稻田大學 CJL 的第一學期終於結束，可以稍微休息休息喘一口氣了。

農曆春節即將到來，不知道華人圈的各位有什麼計畫嗎？

我預計跟家人一起去北海道遊玩，說不定可以寫一篇遊記出來呢！

這次的文章想和各位讀者介紹我這學期喜歡的課！若是對於各位之後的日語學習或是選課有幫助的話就太好了～

我想推薦的課是星期五早上第二節課、等級 7~8 的「擬態語大師」。

以外國人的角度來說，擬態語除非是從漫畫、動畫或是其他影視作品中接觸，否則是很難在教科書中學習到的。所以在選課時一看到這門課，就覺得一定要把握這次的機會接觸一些平時常用的擬態語。

授課老師的田中老師是一位非常風趣的老師，她會積極詢問學生有沒有和這次討論的擬態語有相關的經驗。若是有的話就可以和大家分享以便加深記憶。

上課所使用的教材會分成幾個大主題，例如「性格&情緒」、「味覺&口感」……等等。每週會上不同主題，並以小考的方式複習上週所學。這堂課雖然也有發表，但大多都是朗讀自己所寫的文章或是介紹課堂中並未提到但想說明給同學們的擬態語，只要做好預習複習，上起來是一門非常歡樂的課。

因為 CJL 的結業規則，當然我還修了很多另外幾堂有趣的課，期待將來其他 CJL 生會有更多分享～

這次的記事就先這樣啦！大家下次再見～

■□■□■□■ 学生レポーター キヨ■□■□■□■



みなさん、こんにちは。ジェシカです。👧

1月は冬休みが近いだけでなく、私の誕生日でもあり、私が一番好きな月です。今年の誕生日はとても特別で、人生で初めて海外で誕生日を迎えました。🍰🌍🌟

友達たちは誕生日当日に素晴らしい旅行とサプライズを計画してくれました。朝は東京近郊のスポット『川越』で観光し、午後には有名な『氷川神社』でお参りし、夜は新宿にある『海底撈』で熱々のマラー火鍋を楽しみました。❤️

2024年1月20日は、最も素晴らしく、忘れられない思い出ができた日でした。👑🌸 友達たちが用意してくれた誕生日のサプライズは、涙が出るほど感動しました。😭

その日は初めて川越を訪れました。地元は多くの伝統的な建物があるため、江戸時代の風情が残っています。川越の古い街道は歴史的な建物で囲まれ、まるで江戸時代の通りを歩いているようです。それに、川越の商店街には様々なグルメがあり、歩き疲れたら地元の美味しい食べ物で、エネルギーを補充できます。👉

川越の古い街を楽しんだ後は、近くの有名な「氷川神社」にお参りしましょう。🏯 「氷川神社」では主に縁結びを祈願し、恋愛の出会いの聖地だと言われています。😊 また、引き籤は「引く」のではなく、「釣り」の方法で取ります。自分だけの鯛を釣って、すごく可愛くて、いい思い出になりますよ。🎀

以上が川越旅行の紹介でした。また、これが私の最後の記事になります ❤️ JP 🍷

CJL で出会った友達と、ここでのすべての挑戦に感謝しています 🌟👏😭

この一年間で多くの成長と自立経験して、設定した目標も達成しました 🤖 これからも輝き続け、より良い自分になるために頑張ります！ 🌟🔥

嗨嗨～大家好！我是 Jessica 👧

一月是我最喜歡的月份，除了即將放寒假外，也是我的生日月份。🍰🌍🌟

今年的生日對我來說很特別，因為是我人生第一次在國外過生日 ❤️👏

我的朋友們在生日當天規劃了很棒的旅遊行程與生日驚喜。

早上前往東京近郊的景點『川越』觀光，下午去知名的『氷川神社』參拜，

晚上則去新宿的海底撈火鍋一起享用熱騰騰的麻辣火鍋 ❤️

2024年1月20日，留下了人生中最美好且最難忘的回憶 🏰🌸

朋友們精心安排的生日驚喜，更是讓我感動到淚灑現場 😭

生日當天是我第一次前往川越旅遊，當地擁有眾多傳統建築，保留了江戸時代の風情。川越藏造老街兩側都是擁有歷史感的建築物，彷彿穿越時空走在江戸時代の街道。川越老街也有販售各種特色美食，走路走累的話可以吃當地美食補充體力。👉

逛完川越老街推薦前往附近知名的『氷川神社』參拜 🏯

『氷川神社』主要祈求緣分，被譽為是戀愛結緣的聖地 😊

此外，還有一大特色就是，抽籤不是用「抽」的，而是用「釣魚」的方式求取籤詩。可以拿著釣竿釣隻屬於自己的鯛，很可愛也很適合帶回家做紀念。🎀

以上是川越的旅遊介紹，也是我最後一次的文章 ❤️ JP 🍷

我很感謝這一年在 CJL 認識的朋友們，以及在此遇到的所有挑戰。🌟👏😭

這一年我成長很多，獨立很多，也完成了很多設立的目標。🤖

今後我也會持續閃閃發光，成為更好更棒的自己！ 🌟🔥



こんにちは！チャミです。皆さんも私と同じく、美食を愛していますか？日本での生活の数か月間で、日本食の味わいや独特の食文化に少しずつ慣れてきたように感じます。私を感じたいいくつかのことを整理して、皆さんにシェアしたいと思います。

一、想像以上に濃い味:皆さんの中では、日本料理はさっぱりと健康的なイメージですか？しかし同時に、ラーメンのスープが濃厚で背脂がたっぷり、味噌汁が超塩辛いなどの矛盾した経験もあるかもしれませんね？日本食は想像以上に濃くて油っぽいことに、本当にびっくりしました。

特に、弁当のメニューが揚げ物や野菜の和え物だけで(時には野菜が一切ないこともある(T▽T))、台湾の健康弁当や野菜炒めを思い出すことがあります……

二、ご飯が必須:日本では麺類や餃子に加えてご飯も一緒に食べることを知っていますが、なかなか慣れません。食事のボリュームが本当に多いです！レストランに小盛りやご飯抜きのオプションがあると感謝しています。毎回炭水化物爆弾を見かけるのに、街に太った人が一人もいないのは羨ましくもあり、嫉妬もします～

三、辛さが全然辛くない:台湾では小辛いレベルしか食べない私が、日本のカレー(小辛いと書いてある)を食べたとき、美味しいけれども甘いと感じました。そのため、以前知り合った韓国の友人が日本の韓国料理のお店を勧めるときに「日本の辛さ」と特に説明するのも、理解できました。

四、あちこちにカレー店があることも別の不思議な話:量も相当驚くほどで、ナンはお皿からはみ出るほど大きくて、ランチメニューでナンを追加することができます。これ全部食べるのか！と思ったが、他の客が追加しているのを見かけることがあります、すごかった！ちなみに、ご飯が普通についています。

五、一人の食事も親切:多くのレストランで-half-halfやダブルメインの選択肢があります！前回回転寿司に行ったときには、シャリの-halfサイズとエビ+サーモン各一品の皿を見つけてとても嬉しかったです！逆に、牛丼やラーメンなどカウンターがある店に行くと、食事をする人々が二人や三人組でいるのが普通で、ちょっと違和感がありました。

以上は日本の「味」に関するいくつかの小さいな発見です。次回日本に訪れた際にぜひ感じてみてください。そして食事が終わったら、「ごちそうさまでした」と言うことを忘れないでくださいね。

最後に、残念ながらこれが最後の記事となります。日本にはまだたくさんの楽しいことがあります、皆に話す時間が足りなくてすみません。縁があれば、またどこかで会いましょう！

大家好啊！我是チャミ、各位也跟我一樣熱愛美食嗎？在日本生活的這幾個月，似乎也逐漸摸索出日本人的口味和獨特飲食文化了，稍微整理一下大概是下面這幾種感覺：

一、比想像中重口味:在大家的腦海裡，日本料理是不是有清淡健康的印象呢？不過與此同時，是不是又有拉麵湯背脂爆量、味噌湯超鹹的矛盾記憶？尤其每次看到便當菜單上主菜只有滿滿的炸物和涼拌蔬菜時(有時候甚至沒有任何蔬菜(T▽T))，就會不由自主懷念起台灣滿地都是的健康餐盒或燙青菜……

二、白飯是必須:雖然一直都知道在日本麵類和餃子都還能再配上一碗白飯,還是習慣不了啊!因為分量真的太多了!如果餐廳有小盛或是不要飯選項就感恩戴德,與此同時,明明餐餐澱粉炸彈街上卻一個胖子都沒有,真是讓人又羨又恨~

三、日本辣超級不辣:原本在台灣只吃小辣的我吃到日本咖哩(上面標示小辣)時,雖然好吃但卻覺得口味超甜,得吃到中辣以上才感受到一點辣。也難怪之前認識的韓國友人在推薦餐廳時要特別說明口味是不是「日本辣」了。

四、每個街口都有印度咖哩店也是另一個神奇故事:分量當然也都相當驚人,饜隨便就大到超出盤子,午間特餐う。有時候可以續一份饜、誰吃得完!這麼想的時候還是會看到其他客人續,太厲害了)當然,正常套餐也有附飯。

五、單人用餐友善:一個人吃卻想要吃到好幾種口味?許多餐廳都有提供半份或雙主菜選擇!像上次去迴轉壽司發現有壽司飯半份和鮮蝦+鮭魚各一的盤子真是超開心!反倒是去牛丼和拉麵這種吧台為主的店,用餐者卻三兩成群好不習慣 XD

以上就是有關日本飲食的幾個小發現,下次來日本可以感受看看,別忘了用餐完畢說句「ごちそうさまでした」。最後雖然很可惜,其實這是最後一次的報導了。在日本還有好多好玩有趣的事,來不及分享給大家真是抱歉,之後有緣再見囉!

■□■□■□■ 学生レポーター チャミ■□■□■□■





■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 274 号 □■□■□■

このページをご覧になる皆さん、こんにちは！学生レポーターのキョ ブンケイです！

早稲田大学の春休みもいつの間にか半月以上過ぎてしまいましたが、どこかへ旅行に行かれた方はいらっしゃいますか？

最近春めいてきて、暖冬の影響で春も所々満開になりお花見の時期になりましたね～

今回皆さんにご紹介したいのは、先週北海道に旅行に行った際に良かったと思った観光スポットです。

団体旅行ですので、全ての場所を細かく体験したわけではありませんが、特に印象に残った部分をお伝えしたいと思います！

私が紹介したい場所は「阿寒湖」とその周辺地域「アイヌコタン(村)」です。

冬になると阿寒湖の湖面は厚い氷で覆われ、氷上でさまざまなアクティビティが楽しめます。例えば、私は今回一人で四輪バギーとスノーモービルに乗ったり、家族とアイスバナナボートに乗ったり、ワカサギ釣りをしたりしました。阿寒湖で体験できるさまざまなアクティビティは家族みんなで楽しめるものばかりなので、家族の絆を深めてみるのもいいかもしれませんね！

私は明治時代の北海道で金塊を探す漫画(興味のある方は検索してみてくださいね！)がとても好きで、先住民族や文化の保存にも興味があるので、「アイヌコタン」での体験をとても楽しみにしていました！この作品にはアイヌ民族の生活や風習についてたくさん触れられていて、コタンには衣服や道具などを展示する生活博物館もあり、私にとっては本当にどれだけ散策しても飽きない場所でした。

北海道は冬の景色だけではなく、夏も有名です。次回は夏のラベンダー畑を楽しみにいきたいですね！

ということで今回はひとまずここで終わりにさせていただきます！この記事は私が秋学期学生レポーターとして書いた最後の記事でもあります、最後まで読んでいただきありがとうございます、今後またお会い出来たら幸いです！

各位讀者好哇！我是學生記者許文馨～

早稻田大學的春假也不知不覺過了半個月以上，不知道各位有沒有出門旅遊了呢？

最近春意漸濃，也因為暖冬的關係已經有櫻花滿開，也是時候安排去賞花了～

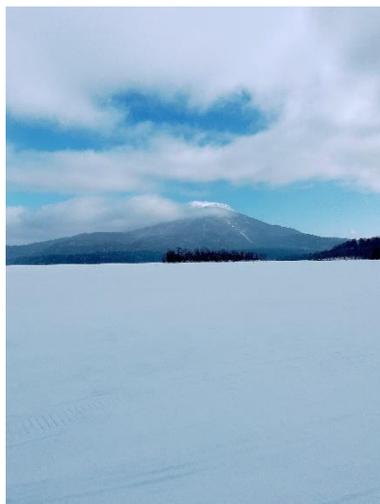
這次想和各位分享的是上週去北海道旅遊時覺得值得介紹給大家的景點。因為是跟團的行程，可能每個地方不是玩得非常透徹，但是還是想將特別印象深刻之處分享給各位！

我想要介紹的地方就是「阿寒湖」和它周圍的景點「愛奴村落」。阿寒湖的湖面會在冬季時結上一層厚冰，人們就可以在冰面上進行各種活動。例如我這次就有自己騎冰上摩托車、與家人坐冰上香蕉船以及垂釣公魚。在阿寒湖所體驗的各種活動，都是可以闔家共享的體驗，以此來增進家人感情或許不錯呢！

我因為非常喜歡一部在明治時期的北海道尋找金塊的漫畫(有興趣的讀者可以去搜尋看看 www)，再加上本身對於先住民族及文化保存非常有興趣，所以超級期待「愛奴村落」這個行程！在這部漫畫作品中提到了非常多有關於這個民族的生活及習俗，在村落中也有一間生活館展示著服裝及工具等等，對於我來說真的是一個怎麼逛都逛不膩的地方！

一直以來北海道都是以冬季景色聞名的地方，希望下次有機會在夏天時前往去欣賞薰衣草田～那麼這次的就紹就先到這邊告一個段落！這篇文章也是我身為秋學期學生記者的最後一篇文章，謝謝一直以來閱讀的你們，希望以後有機會再相見～～～

■□■□■□■ 学生レポート キヨ■□■□■□■



こんにちは、メーベルです。今回の記事が最後になります。今学期は思ったよりも早く終わりましたね。まだ進歩を感じられないくらい、もう終わってしまいました。来学期は倍の頑張りが必要ですね！

春休みが始まってからもう一か月ほど経ちましたね。この間に東京にいる皆さんも、急激に変わった天気を経験したことがあるでしょう！突然に大雪が降り、今は急に暖かくなり、まだ冬なのに、もうすぐ20度に達しますね。大雪の後、日差しを浴びている雪だるまがどこでも見られるようになりました。命の消え去りを恐れず、雪だるまはキラキラの汗も顔中を覆っても、まだ太陽に立ち向かう。その毅然な精神は敬うべきですね。それは昔の教科書から学んだ「風骨」という精神と同じかもしれません。そして、「花の四君子」の一つである「梅」も、同じく強い生命力を持ち、周りの植物がすべて枯れ果てても、荒涼の風景で咲き、その静寂の上に少し色を添えます。私たちの生活の中で、時々不如意なこと、または自分でコントロールできない状況もあるかもしれませんね。就活や入試準備している、私と同じく言語を勉強している、または仕事に努力している皆さんは、諦めずに強い力を持って、困難を乗り越えていくことができるよう、心から祈っています。厳冬のち、百花斉放な春が訪れるでしょう！「ね、がんばるよ！」それは、皆さんにも自分にも言いたい言葉です。

大家好～我係 Mabel。話咁快就到最後一次嘅報導喇！時間比我想像中快太多了。快到我都仲未感到明顯嘅進步，呢一學期就咁就完左喇，嚟緊嘅學期要加倍努力喇！

春季假期已經開始左差唔多一個月喇，呢段時間留係東京嘅各位應該都經歷左天氣嘅突變吧！突然落起大雪，衣加又突然回暖，甚至差唔多去到 20 度添。大雪過後，沐浴喺陽光底下嘅雪人到處可見，睇住雪人無懼生命嘅消逝，即使滿臉已經沾上了閃令令嘅汗水，仍然毅然同紅日抗衡，呢份堅毅確係令人敬佩！呢種大概就係以前書本上所形容嘅「風骨」吧。另外，「花中四君子」之一嘅梅花都係同樣具有頑強生命力，即使四圍嘅植物都喺嚴冬之中變成光禿禿，佢都係會係一片荒涼之中綻放，為呢片寂靜添上一點色彩。我哋嘅生活入面好多時候都會遇上不如意嘅時候，或者喺自己無法控制嘅狀況，各位無論係進行緊就職活動、準備入學試、又或者係同我一樣學習緊語言嘅您，甚至係喺工作上努力緊嘅您，希望都同樣地永不言敗，可以有頑強堅毅嘅力量，面對一切困難。挨過左嚴寒，就會迎嚟百花齊放嘅春天！「加油！」呢句係對大家，亦都係對我自己講嘅鼓勵！





■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 276 号 □■□■□■

斑尾スキーの2日の旅

冬休みに一度スキーをしないと気が済まないのので、新幹線で一泊二日斑尾スキーツアーを予約しました。長野県はスキー場が多くて、どのスキー場へ行っても楽しみです。学部の友達2人と東京駅で合流して新幹線に乗ることになりました。予想外のことが起きました。新幹線ホームに行く入口がいくつかあって、私が2人のチケットを持って丸の内北口で待ちました。リさんと合流していましたが、リュウさんは遅れて、山手線に来て、丸の内の南口の中にいると電話でわかりました。もう時間がないから、リさんにチケットを持たせて、向こうホームへ走り出しました。私が新幹線に入った、ドアの入口に頭を出して前車両を見ていたところ、ドアが閉まってしまいました。二人が間に合ったかどうかドキドキしていました。私が別の車両の座席ですから、2人が乗っているか分からなくて、連絡したら、ぎりぎりのところで出発に間に合ったと返事があってほっとしました。

天気がよくてちょっと暖かったです。窓から外に雪の気配がなくて、ちょっと心配しました。飯山駅に着くと駅のガラスから雪が見えました。嬉しくて、心配がなくなって、スキーは大丈夫だと分かりました。駅を出たら斑尾スキーを通るバスが駅前で既に待っていました。白い山麓へ向かってくねくねと曲がった山道をバスが走っていました。上に登ると森に積もった雪が見られました。

スキー場に到着して、雪の世界を見て興奮しました。早速着替えて、スキー場に入りました。何年もスキーをしていないから、ちょっと不安で、初級コースに滑り始めました。筋肉はまだ記憶があつて順調でした。筋肉の記憶がよく蘇るように、何回か初級コースで滑りました。空は青くて澄んでいました。雪床に仰向いて空を眺めて気持ちがよかったです。それから、リフトに乗っていよいよ頂上に向かいました。視野が徐々に広がって、雪に覆われた周囲の山々が目に見えました。コースが銀河のように頂上から麓まで敷かれていました。安全のため、上級コースを避けて中級コースを選びました。風に乗って之の字の形の滑り跡を後にしました。麓のロープウェイに着くと待たずにまた乗って、上に到着すると、直ぐに滑りだしました。何回も滑ってもまだ滑りたくなりまし

た。スキー場の方がもう4時半になったので終わりだと言われたので、やめました。気が済まなかったのですが、明日からまた頑張るやる気がいっぱいできました。

2日間があっという間に終わってしまいました。帰る時間が近づいてきて、私たちはまた来ると話し合っていました。疲れてしまって新幹線で寝ってしまいました。

2 天斑尾滑雪的旅行

寒假不去滑雪就不甘心,预定了乘坐新干线2天滑雪旅行。长野县的滑雪场很多,去哪个滑雪场我都很期待。跟2位本科生越好在东京站集合乘坐新干线。发生了小插曲。去新干线月台的入口有好几个,我拿着他们的两张车票在丸的内北口等着。小李跟我汇合了,小龙来电话说坐山手线到晚了,已经进入了丸的内南入口。已经没有时间了,让小李拿着票跑向南入口。我进入新干线后在入口探出头往前方车辆看的时候,车门关上了。他们2人能否赶上我非常不安。因为我是在别的车厢坐,不知道他们是否坐上车了,联系后回复险些没赶上车。听到这里我放下心来。

天气很好有些热。看窗外没有雪的迹象,有些担心。到了饭山车站,透过车站窗户看到了雪。非常开心,不担心没雪了,明白滑雪没问题。出了车站前往斑尾滑雪场的大巴已经停在站前。大巴沿着弯弯曲曲的山路朝着白色的山脚行驶。往上看到白雪覆盖的森林。

到达滑雪场,看着白雪世界非常兴奋。马上换上滑雪装进入滑雪场。好多年没有滑雪有点不安。从初级道开始滑。滑雪很顺利看来肌肉滑雪记忆还在。为了更好地恢复肌肉记忆在初级道滑了好多次。天空湛蓝,躺在雪道上仰望天空心情真好。然后坐上滑雪吊椅离山顶越来越近。视野也变得开阔,看到周围的雪山。雪道像银河一样从山顶铺到山脚。为了安全选择了中级道没有选高级道。乘着风在雪道上留下之字形的滑痕。到达山脚的缆车马上就坐上,到达山上就滑下山。滑了好多回还想再滑。直到雪场的工作人员说已经4点半雪场要结束滑雪了。于是停止滑雪,还觉得没滑够,明天继续加油滑。

两天的滑雪过得很快。临近回程的时间,我们相互说还要再来。真累了在新干线上就睡着了。

■□■□■□■ 学生レポーター モウ■□■□■□■



